NOTIFIER®
by Honeywell

NF30/50

Manuel d'utilisation

997-264-001-9, Issue 9 Janvier 2010

Sommaire

1 Introduction 1

1.1 Documents associés 1

1.2 Le central série NF30/NF50 1

1.2.1 Abréviations 2

1.3 Nettoyage 2

2 Commandes et indicateurs du central 3

2.1 Commandes 3

2.2 Indicateurs 4

3 Alarmes automatiques – Que faire ? 5

3.1 Incendie 5

3.1.1 Incendie en mode temporisé 7

3.2 Défaut 8

3.2.1 Défaut d'alimentation 9

3.3 Asservissements Auxiliaires 10

4 Interventions de l'opérateur sur le central 11

4.1 Introduction 11

4.1.1 Affichage à cristaux liquides (LCD) 11

4.1.2 Ronfleur interne 12

4.1.3 Codes d'accès 12

4.1.4 Commutateur à clé 13

4.2 Touche REARMER (RESET) 13

4.3 Touche ARRET RONFLEUR 13

4.4 Touche ACT. / DESACTIVER SIRENES 14

4.5 Touche TRANSMISSION EN/HORS SERVICE 15

4.6 Touches alphanumériques 16

4.6.1 Bouton d'Annulation / Fin 16

4.6.2 Bouton d'options niveau 2 16

4.7 Menu niveau 2 17

4.8 FONCTIONS TEST 18

4.8.1 Test LED 19

4.8.2 Test LCD 19

4.8.3 Test des Zones 20

4.8.4 Test Automatique 22

4.8.5 Test des Sorties 23

4.8.6 Test du Ronfleur 24

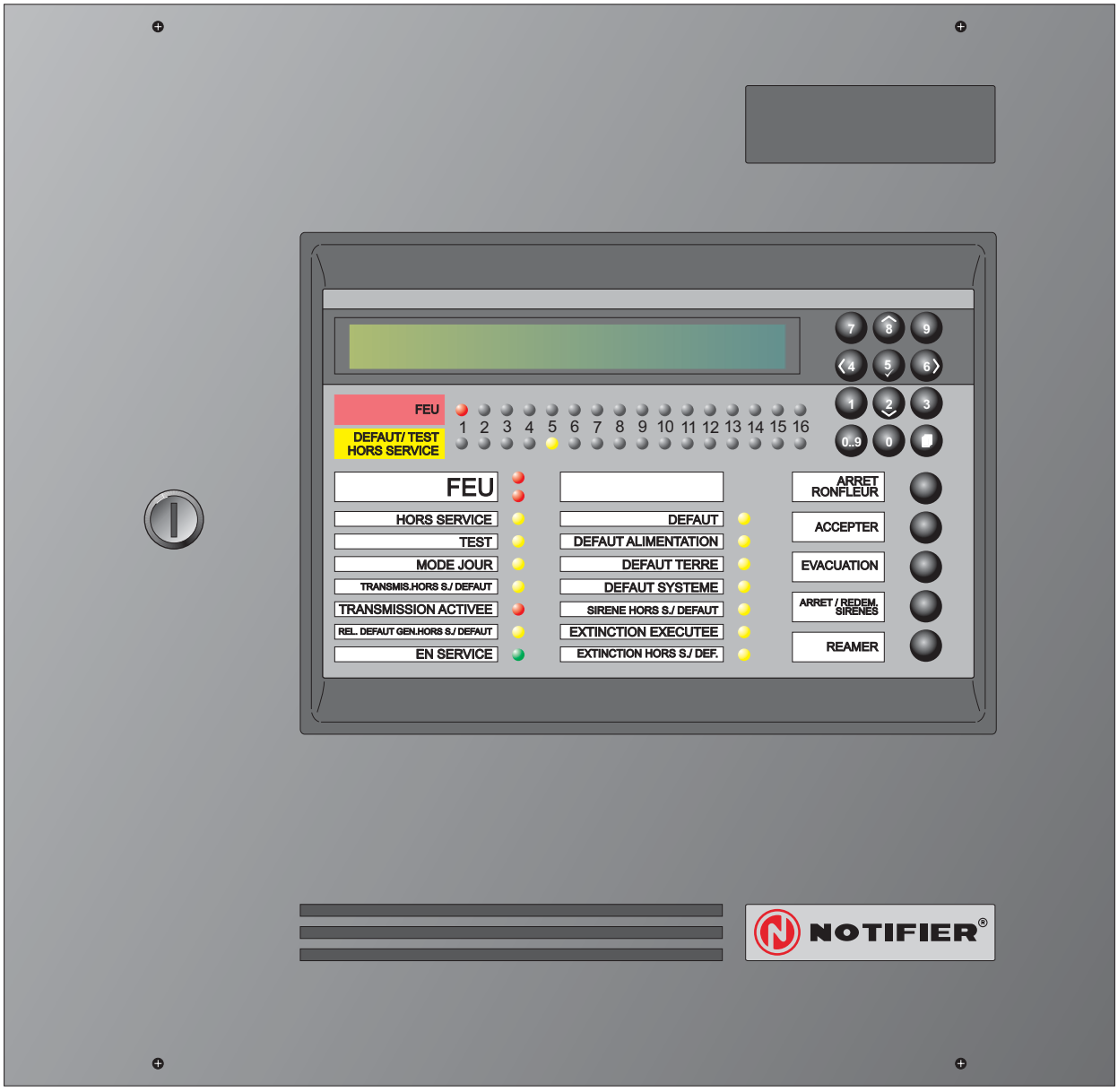
4.9 Fonction EN/HORS SERVICE **24**
4.9.1 Zones *25*
4.9.2 Sorties *27*
4.9.3 Mode jour *28*
4.9.4 Temporisations *29*

4.10 REGLAGES DE L'HORLOGE **30**
4.10.1 Heure *31*
4.10.2 Date *32*
4.11 MODE VISUEL **33**
4.11.1 Journal *34*
4.11.2 Eléments *35*
4.11.3 Défauts *36*
4.11.4 Evénements auxiliaire du SITE (AUX.) *37*
4.11.5 Eléments Hors Service *38*
4.11.6 Compteur d'alarmes *38*
4.11.7 Vérification des Tensions *39*
4.11.8 Versions *40*
4.12 Mise en service (Programmation) **41**

Annexe 1 – Journal (Historique des événements) **A1-1**
Annexe 2 – Entretien **A2-1**
Annexe 3 – Différences entre NF30 et NF50 **A3-1**

Sommaire

Central série NF30 / NF50



1 Introduction

Ce manuel comporte des instructions d'utilisation pour le central de détection d'incendie NF30 et NF50. Les différences entre les deux centraux seront détaillées dans l'**annexe 3**.

Les utilisateurs de ce manuel sont supposés travailler avec un central qui a déjà été installé et configuré correctement pour l'espace qu'il contrôle.

1.1 Documents associés

Le présent manuel ne décrit pas les procédures d'installation ou de configuration du central NF30/NF50. Pour de plus amples informations sur ces points, se reporter au document " **Panel - Installation, Commissioning and Configuration Manual (Ref: 997-263-000-X)**".

1.2 Le central NF30/NF50

Le central NF30/NF50 fourni par NOTIFIER est un central analogique adressable à 1 boucle et 16 zones. La boucle unique a une capacité lui permettant d'accueillir un maximum de 99 senseurs analogiques plus un maximum de 99 modules. Dans certaines installations, les centraux peuvent également être reliés à des répétiteurs utilisant la liaison de données RS485.

Toutes les fonctions de contrôle et d'exploitation décrites dans le présent manuel peuvent être exécutées à l'aide des touches implantées à l'avant du central.

Lorsque le commutateur à clé est positionné vers la droite, le central réagit comme si on lui avait introduit le mot de passe niveau 2. Pour désélectionner ou revenir en arrière dans un menu, il suffit d'appuyer sur la touche '<4' jusqu'au message "ETAT : NORMAL".

1.2.1 Abréviations - type d'éléments

Dans l'ensemble de ce manuel, le central peut renvoyer à des éléments représentés par une abréviation. Le tableau qui suit mentionne l'abréviation du type d'élément et sa description.

Abréviation	Description
AUX	Entrée auxiliaire ou alarme technique
VRA*	Détecteur VIEW de référence
LPX*	Détecteurs VIEW
CTE	Sortie (Type relais) surveillée (VdS)
CMD	Sortie surveillée
BP3	Bouton poussoir à 3 états (VdS)
ESE	Sortie système Extinction (VdS)
FLX	Système Extinction
ESO	Sortie système d'extinction surveillée
ASE	Retour surveillance system Extinction
ION	Détecteur Ionique
IRL	Entrée extinction immédiate
BP †	Bouton poussoir
MLT	Détecteur Multicritères
MNS	Entrée de surveillance (sans court-circuit)
MON	Entrée de surveillance
MRL	Entrée extinction manuelle
OPT	Détecteur Optique
OPX	Détecteur Multicritères Optiplex
RLE	Sortie relais non-surveillée ou col. ouvert (VdS)
REL	Sortie relais non-surveillée ou collecteur ouvert
SIR	Sirène surveillée
SDH	Sirène surveillée - Courant élevé
SM4*	Détecteur Multicritères SMART
TMP	Détecteur Thermique
TX	Sortie surveillée Transmission
ZMX	Entrée zone conventionnelle

Note: Les éléments marqués "*" sont seulement compatibles avec le **central NF50**.
L'élément marqué "†" est aussi disponible comme "DKM" - pas utilisé dans cette application (fourni pour être compatible avec les obligations VdS).

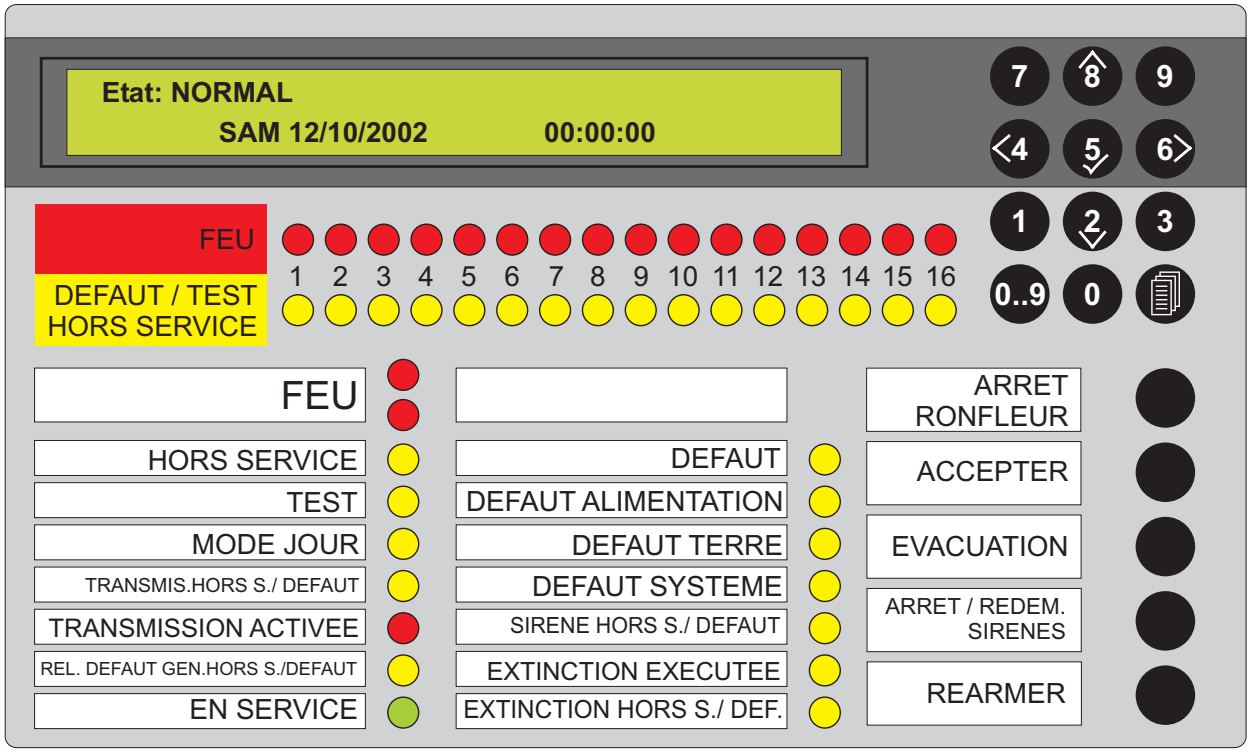
1.3 Nettoyage

Le boîtier du central peut être nettoyé régulièrement à l'aide d'un chiffon doux et humide non pelucheux.

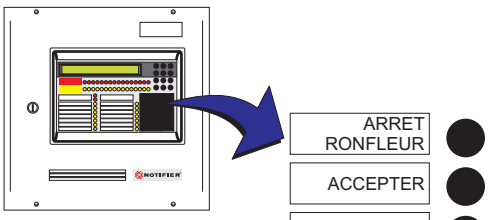
Ne pas utiliser de solvants.

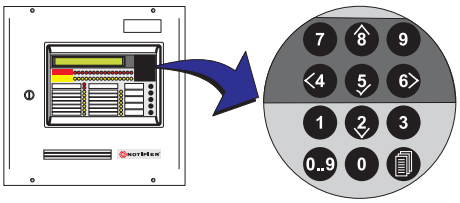
2 Commandes et indicateurs du central

Les commandes et les indicateurs du central sont utilisés pour visualiser l'état du système et du central. Le central possède cinq touches de fonction, douze touches numériques ou de commande, trente-deux indicateurs de zone, deux indicateurs 'FEU' et quatorze indicateurs d'état du système.
Une clé d'accès niveau 2 est fournie pour autoriser l'utilisation des touches de fonction et l'accès aux menus utilisateur sans entrer de code d'accès via le clavier numérique.



2.1 Commandes





Les touches de commande utilisateur figurent ci-après, avec l'indication de la section à laquelle elles se rapportent.

Touches de fonction

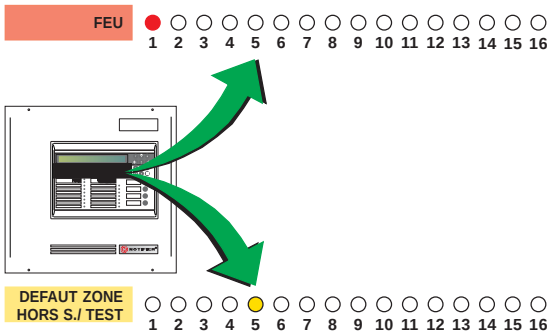
- ARRET RONFLEUR - (**Section 4.2**)
- ACCEPTER - (**Section 4.3**)
- EVACUATION - (**Section 4.4**)
- ARRET / REDEM. SIRENES - (**Section 4.5**)
- REARMER - (**Section 4.6**).

Touches numériques/de commande du curseur

- Touches numériques / de commande du curseur - **(Section 4.7)**

Note : La clé en position horizontale est une alternative au mot de passe niveau 2.

2.2 Indicateurs



Les indicateurs d'état du central les trois groupes suivants:

a. Indicateurs à LED d'état de zone

b. Indicateurs à LED du central/système

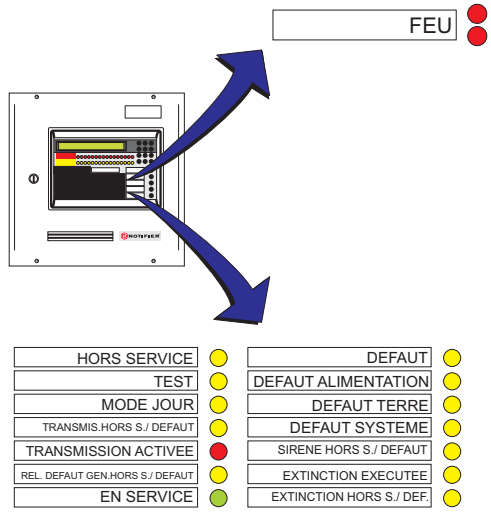
c. Indicateurs audio-visuels

Indicateurs à LED d'état de zone

⇑ ZONE FEU - indique la (les) zone(s) concernée(s).

⇑ ZONE DEFAUT / HORS SERVICE / TEST - indique la (les) zone(s) concernée(s).

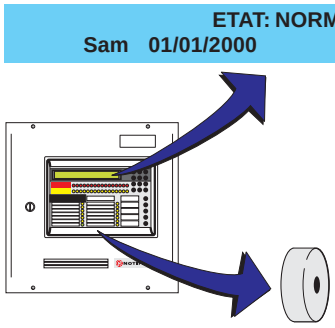
Indicateurs à LED du central



⇑ FEU – indique un incendie.

⇑ Autres indications d'état du système:

DEFAUT	Indique qu'un défaut a été détecté par le central.
HORS SERVICE	Elément, groupe d'éléments ou fonction mis hors service manuellement.
TEST	Indique qu'un test est en cours.
MODE JOUR	Indique que le central est actuellement en mode jour.
TRANSM.HORS S. / DEFAUT	Sortie transmission hors service ou en défaut.
TRANSMISSION ACTIVEE	La sortie transmission est activée.
RELAIS DEFAUT GEN. HORS S. / DEFAUT	Le relais défaut est hors service ou en défaut
EN SERVICE	En fonctionnement
DEFAUT	Un défaut est présent.
DEFAUT ALIMENTATION	Il y a un défaut sur le circuit alimentation.
DEFAUT TERRE	Perte à la terre
DEFAUT SYSTEME	Le processeur a dû réinitialiser le système ou un défaut système persiste.
SIRENE HORS S./ DEFAUT	Défaut sirène ou sirènes hors service.
EXTINCTION EXECUTEE	L'extinction a été exécutée
EXTINCTION HORS S./DEFAUT	Le système d'extinction est hors service ou en défaut.



Indicateurs Audio-Visuels

⇑ Affichage à cristaux liquides (LCD) - (**Section 4.1.1**)

⇑ Ronfleur interne - (**Section 4.1.2**)

3 Alarmes automatiques – Que faire?

Avant que des alarmes automatiques aient été déclenchées, le central fonctionne uniquement en mode NORMAL (état de repos). L'utilisateur doit alors tourner la clé vers la droite ou entrer le code de niveau 2 pour utiliser les touches du central.

Seulement une condition d'alarme peut être affichée sur l'écran. Si des alarmes incendie, des défauts et/ou des avertissements sont présents sur le central en même temps, ceux-ci sont affichés dans l'ordre de priorité suivant:

a. Alarmes incendie
b. Pré-alarmes
c. Défauts
d. Avertissements

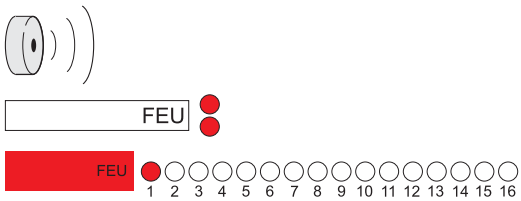
La condition d'alarme est enregistrée dans le journal.

L'utilisateur doit alors introduire un code d'accès de niveau 2, ou tourner la clé vers la droite, pour activer les touches du central. Lorsque le code d'accès de niveau 2 est activé, il est possible d'utiliser les touches "2/8" pour faire défiler les alarmes et la touche 4 affichera la première alarme.

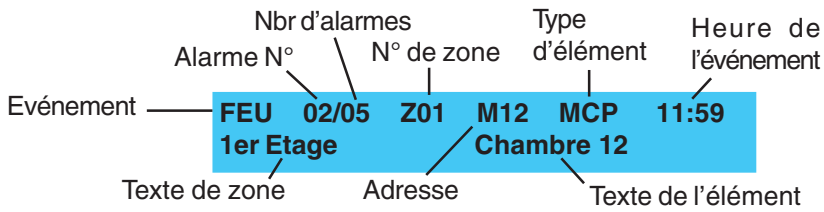
3.1 Incendie

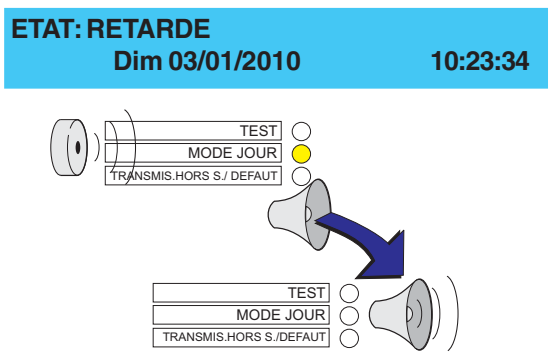
Actions automatiques du central:

Si le système détecte une alarme incendie, le central exécute toujours ce qui suit automatiquement :



a. Activation du ronfleur (à tonalité aiguë) interne.
b. Allumage des LED FEU rouges et de la LED FEU de ZONE rouge.
c. L'écran LCD affiche les informations concernant les conditions d'incendie, y compris l'adresse de l'élément et son emplacement, voir exemple ci-dessous.





NB: Si un délai est configuré, "RETARDE" est affiché sur la ligne du dessus de l'afficheur. Avec les délais du mode jour, la LED MODE JOUR est allumée. Elle reste allumée jusqu'à ce que le délai du mode jour soit expiré (décompte tous les 5 secs sur l'afficheur). La LED s'éteint seulement quant la période de temps a expiré.

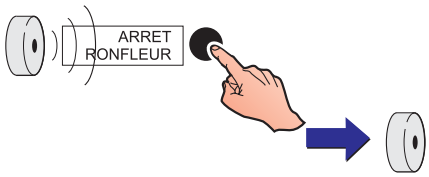
d. Actionne les circuits sirènes et les modules de commande à distance selon la matrice de contrôle (CBE) configurée lors de la mise en service.

EN54-2: 7.6.1, 7.8, 8.7.1, 9.1.2
Assurez vous de la comformité EN54 pour l'accès aux touches.

Actions d'opérateur recommandées:

Note: Dans les actions d'opérateur recommandées décrites ci-dessous, seulement ARRET RONFLEUR et ACCEPTER sont sélectionnables au niveau 1. L'utilisation d'EVACUATION, ARRET / REDEM. SIRENES et REARMER doit être seulement possible au niveau 2, en accord avec les recommandations de l'EN54: Partie 2.

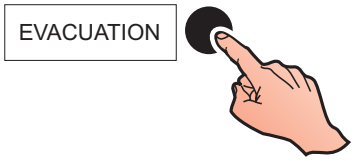
1



1 Actionner la touche ARRET RONFLEUR, pour arrêter le ronfleur interne. Les informations concernant l'alarme incendie apparaissent sur l'écran LCD.

2 Suivre les instructions prescrites pour l'évacuation des locaux, l'avertissement des pompiers et l'investigation sur l'origine de l'incendie.

3



3 Si des sonneries supplémentaires sont nécessaires pour réaliser une évacuation complète et immédiate des locaux, il faut appuyer sur un bouton poussoir d'EVACUATION. Cette action entraînera la remise en route du ronfleur interne. Il faut donc appuyer sur la touche ARRETER RONFLEUR pour le réduire au silence.

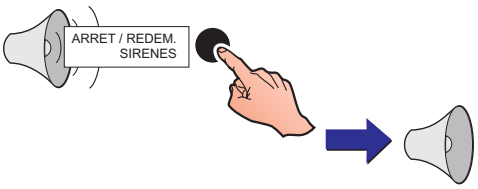
4

HAUT (8) = Dernieres vers premieres

BAS (2) = Premieres vers dernieres

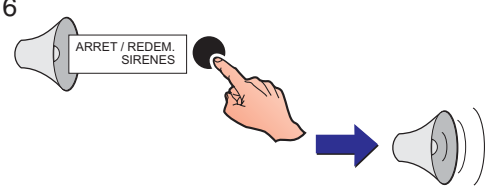
4 Lorsque plusieurs alarmes incendie sont présentes, il est possible de faire défiler manuellement tous les états d'alarme incendie enregistrés à l'aide des touches à flèche '2/8'.

5



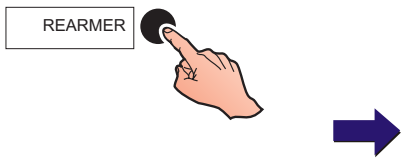
5 Une fois que l'évacuation des locaux est terminée ou sur les instructions d'une personne dûment mandatée, les sirènes peuvent être réduites au silence en appuyant sur la touche ARRET / REDEM. SIRENES.

6



6 Pour réactiver les sirènes, appuyer sur la touche ARRET / REDEM. SIRENES.

7

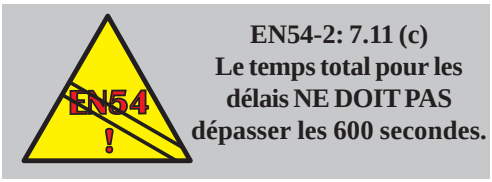


7 Lorsque la cause de l'alarme a été supprimée et que les modules et les détecteurs ont été réinitialisés localement, le système peut retourner à l'état 'NORMAL' en appuyant sur le bouton REARMER.

ETAT: NORMAL
Dim 03/01/2010 00:00:00

3.1.1 Incendie en mode temporisé

En mode "Normal", le relais incendie et les sorties sirènes sont activés instantanément.

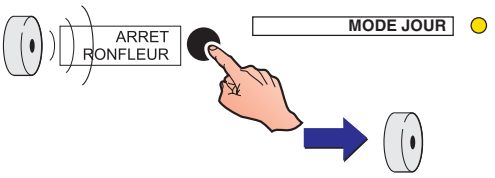


Le mode temporisé introduit un délai entre la détection d'une alarme et l'activation des sirènes et modules de sorties. Suivant la configuration du central, cela pourrait être un simple délai ou un délai en 2 étapes (avec la touche ACCEPTER).

Note: Pour tous les délais configurés, en appuyant sur ACCEPTER le temps de réponse initiale est annulé et cela initie la période d'investigation. L'activation du BP annulera aussi le délai configuré. Le temps maximum pour le temps de réponse initial est de 300sec; **le temps total pour les deux périodes est de 600sec.** Le délai peut seulement être configuré avec le niveau 3 d'accès.

L'état du mode retardé (tempor.) est indiqué sur le LCD:

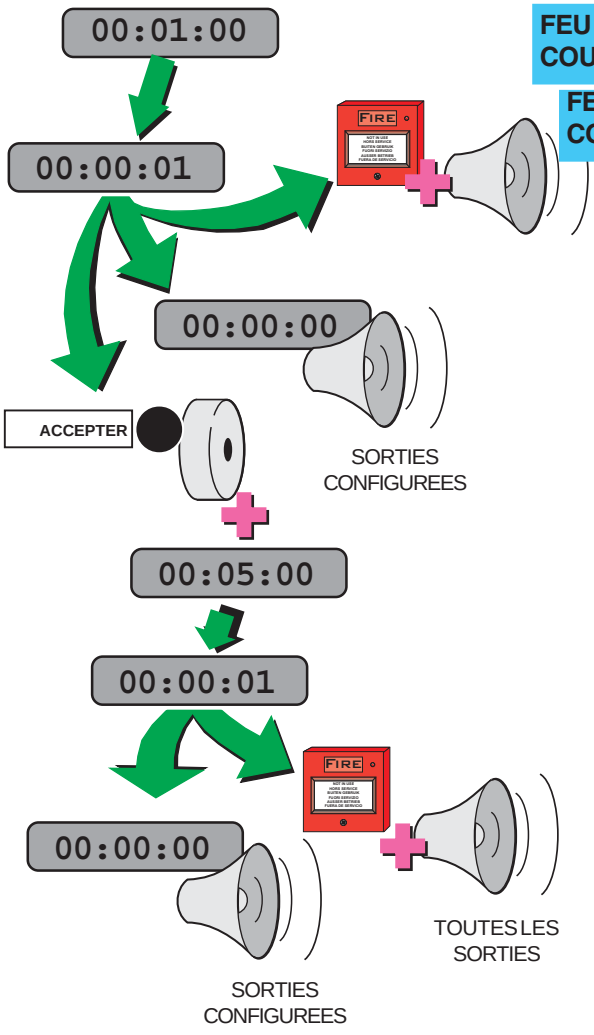
```
ETAT: RETARDE
      Dim 03/01/2010          00:00:00
```



1a Lorsque le central est en mode jour et que les temporisations sont en service, l'alarme enclenche le décompte des délais. Le ronfleur peut être arrêté avec la touche "ARRET RONFLEUR". L'afficheur LCD affiche les informations d'alarme sur la ligne du dessus; toutes les 5 sec pendant 1 sec, le temps restant du délai sera aussi affiché.

```
FEU        02 / 05      Z01   D16   OPT      11:59
COULOIR NORD                    CHAMBRE 36
```

```
FEU        02 / 05                RETARDE:   050
COULOIR NORD                    CHAMBRE 36
```



1b Si le 2ème délai est configuré, en appuyant sur la touche "ACCEPTER" pendant le 1er délai cela initie la période d'investigation.

Note: Si c'est configuré ainsi, La led "HORS SERVICE" est allumée (en option) depuis le début du premier délai jusqu'à la fin des délais.

2 Lorsque la temporisation est écoulée, une alarme est créée, ce qui a pour effet d'activer la sortie Transmission configurée. Pour arrêter les délais, utiliser la touche "EVACUATION" ou activer un BP.

Note: Une alarme dans une différente zone que la première alarme annulera aussi les délais.

3 Lorsque la cause de l'alarme a été effacée, appuyer sur la touche REARMER pour revenir à l'ETAT NORMAL.

NB: Si des conditions d'incendie existent encore, la minuterie de temporisation est réinitialisée.

3.2 Pré-alarme

Lorsqu'un ou plusieurs éléments ont un signal d'entrée Si des conditions d'incendie existent encore, la minuterie de temporisation est réinitialisée

Actions automatiques du central:

a. Activation intermittent du ronfleur interne (une seconde activation, une seconde arrêt)

b. Activation de la LED de zone appropriée "DEFAUT / TEST / HORS SERVICE"

c. Affichage de l'information sur le LCD

Etat: DEFAUT	**01/02**	**14:55**
PRE-ALARME		

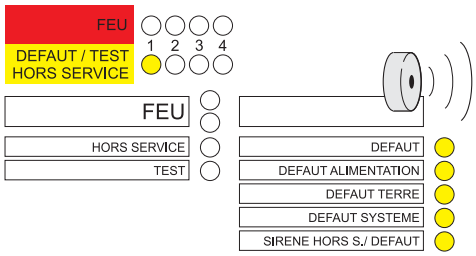
d. Activation des sorties configurées avec la condition de pré-alarme générale sur le central.

Actions d'opérateur recommandées:

1 Utiliser la touche "ARRET RONFLEUR" pour arrêter le ronfleur interne du central.

2 Vérifier la condition indiquée du détecteur et vérifier l'emplacement du feu éventuel. Si la cause ne peut pas être déterminée, il faut avertir la compagnie de maintenance.

3.3 Défauts



Actions automatiques du central:

En cas de défaut, le central exécute automatiquement ce qui suit:

a. Activation du ronfleur interne (2 sec. allumé, 1 sec. éteint).

b. Clignotement des LED's DEFAUT appropriées, y compris la (les) LED numérotée(s) DEFAUT / TEST / HORS SERVICE selon le cas.

c. Activation de toutes les sorties de commande qui sont associées à des événements de défaut.

Actions d'opérateur recommandées:

1 Un message de défaut affiche les informations comme suit:

a. Indication d'un défaut.

b. Numéro du défaut actuellement affiché.

c. Nombre total de défauts enregistrés.

d. Message texte identifiant la nature du défaut.

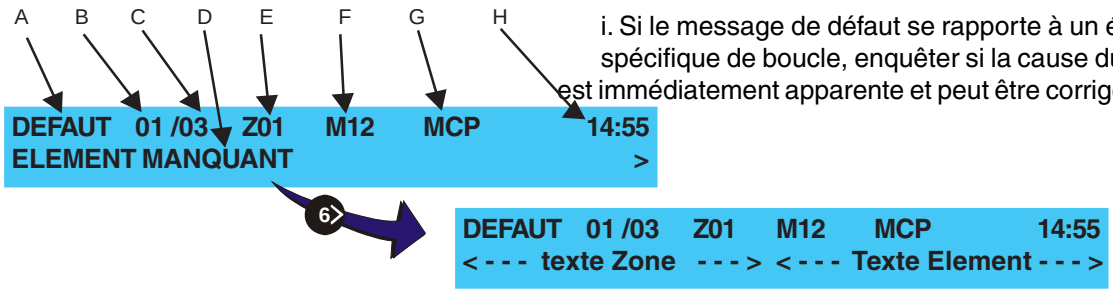
e. Numéro de zone.

f. Adresse de l'élément.

g. Type d'élément.

h. L'heure du défaut est enregistrée.

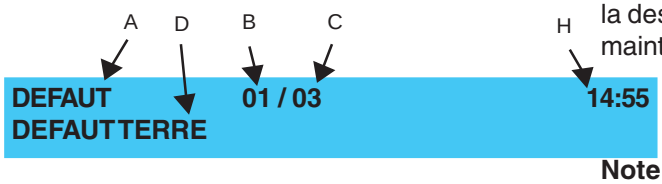
Le message de défaut peut être affiché d'une ou de deux façons et doit être traité à l'aide d'une des méthodes suivantes:



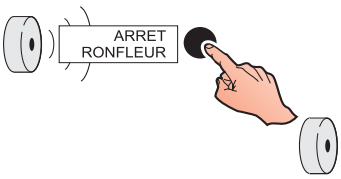
i. Si le message de défaut se rapporte à un élément spécifique de boucle, enquêter si la cause du défaut est immédiatement apparente et peut être corrigée.

Note: Appuyer sur la touche 6> pour voir des informations additionnelles de texte de zone. Pour revenir au message de défaut appuyer sur n'importe qu'elle touche (si aucune action n'est faite dans les 10 sec l'afficheur reviendra automatiquement au message de défaut).

ii. Si le message de défaut se rapporte à un défaut système, comme on peut le voir ci-dessous, enregistrer la description complète du défaut et avertir la société de maintenance autorisée:



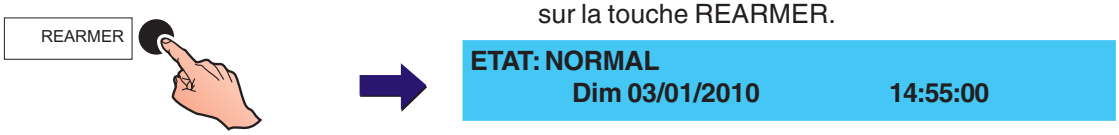
Note: e, f et g ne s'appliquent pas.



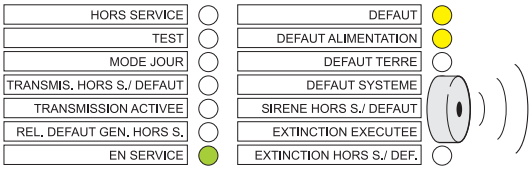
2 L'écran LCD commute entre le(s) message(s) de défaut et ce qui suit si un numéro de contact de service a déjà été introduit lors de l'installation du système.

Note: Appuyer sur la touche ARRETER RONFLEUR pour arrêter le ronfleur.

3 Lorsque la cause du défaut a été supprimée, appuyer sur la touche REARMER.

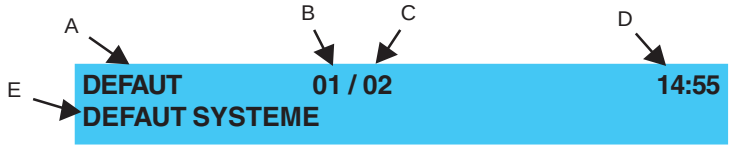


3.3.1 Défaut d'alimentation



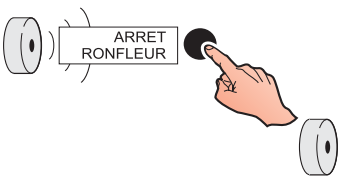
1 La perte d'une alimentation entraîne un état Défaut d'alimentation. Cet état est confirmé par l'allumage de la LED DEFAUT D'ALIMENTATION et de la LED DEFAUT GENERAL ainsi que par le fonctionnement du ronfleur interne. L'écran LCD affiche:

a. L'indication de défaut,
b. Le défaut affiché actuellement,
c. Le nombre total de défauts enregistrés,
d. L'heure d'enregistrement du défaut,
e. Un message texte décrivant le défaut.



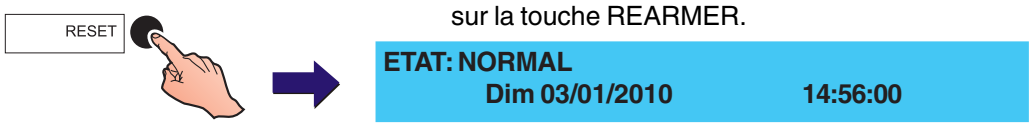
2 Si le défaut se situe au niveau des batteries, le message suivant est affiché:

Comme pour tous les messages de défaut, si le numéro du contact de service a été configuré, l'écran LCD passe alternativement du message de défaut d'alimentation au numéro de contact de service et vice versa comme ci-dessous.



Note: Appuyer sur l'ARRET RONFLEUR pour arrêter ce dernier.

3 Lorsque la cause du défaut a été supprimée, appuyer sur la touche REARMER.

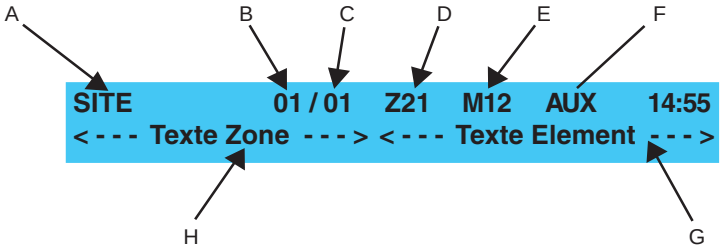


3.4 Alarme Technique

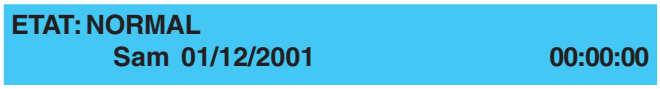
Une indication d'alarme technique est le paramètre par défaut pour les centraux de détection d'incendie NF30. Dans cette configuration, le central fonctionne comme ceci:

Une alarme technique est affiché si le central détecte une entrée sans alarme (AUX) configuré dans les zones 17 à 32. . L'écran LCD affiche des informations concernant la nature et l'emplacement de l'état d'avertissement selon le format suivant.

a. Indication d'avertissement (SITE),
b. Avertissement affiché actuellement,
c. Nombre total d'éléments,
d. Numéro de la zone,
e. Adresse de l'élément,
f. Type d'élément
g. Texte de l'élément,
h. Texte de zone



Lorsque la cause de l'état d'avertissement a été supprimée, le central retourne automatiquement au mode repos en effaçant le message d'avertissement de l'écran LCD.



3.5 Défaut Sortie: Défaut / Hors service (en option)

Si le central a été configuré pour indiquer l'état du circuit relais (Défaut sortie), un message est affiché si une condition de défaut du circuit relais (Défaut sortie) est détecté or si il a été mis hors service.

4 Interventions de l'opérateur au niveau du central

4.1 Introduction

Les interventions de l'opérateur au niveau du central exigent que l'on utilise les bonnes touches et que l'on introduise le code d'accès. L'écran LCD et les touches d'utilisateur disposées sur le central permettent l'exécution des interventions suivantes:

a. Arrêt du ronfleur interne du central.

b. Accepter et étendre les délais.

c. Réarmement du central.

d. Evacuation (Fin des délais des sorties, si les délais sont actifs).

e. Arrêt et remise en service des sirènes.

f. Navigation dans le menu et introduction de touche alphanumérique.

g. Test d'opérateur

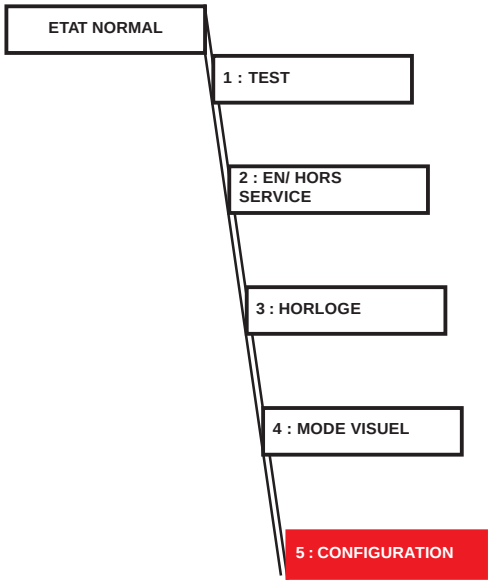
h. Activation et désactivation de la zone, des sorties ou des temporisations.

i. Réglage de l'heure et de la date.

j. Visualisation: journal, dispositifs, défauts, avertissements, désactivations, comptage d'alarmes, tensions et versions.

Note: Le compteur d'alarme maintenance est aussi disponible mais c'est une caractéristique NF50 accessible par le niveau 3 uniquement.

Toutes les interventions sont contrôlées en sécurité au moyen d'un code d'accès de niveau 2 (**voir Section 4.1.3, Codes d'accès)** et affichées sur l'écran LCD.



* Le menu 5 (Configuration) est uniquement disponible avec un code d'accès de niveau 3 (Installateur).

4.1.1 Affichage à cristaux liquides (LCD)

L'affichage alphanumérique à cristaux liquides (LCD) fournit 80 caractères d'information sur un affichage de 2 lignes. L'afficheur est rétro-éclairé.

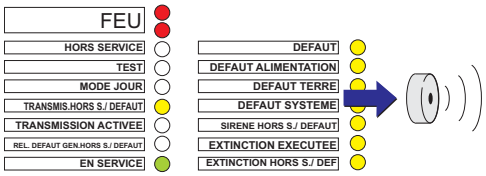
Affichage normal du système

A l'état de repos, l'écran LCD affiche le message 'ETAT: NORMAL'. Ce message peut être remplacé par autre chose si le menu Nom du Site a été édité. Le central utilise une structure à menus pour accéder aux fonctions sélectionnables par l'utilisateur. L'accès aux menus s'effectue à partir du message 'ETAT: NORMAL' illustré ci-dessous.

```
ETAT : NORMAL
      Sam  02/01/2010      00:00
```

La ligne 1 de l'écran affiche le message 'ETAT: NORMAL' tandis que la ligne 2 affiche le jour, la date et l'heure.

4.1.2 Ronfleur interne



Le central série NF30/NF50 possède un vibreur interne qui donne un avertissement local lorsque l'un des états suivants est détecté:

a. un incendie,
b. un défaut

4.1.3 Codes d'accès

A l'exception de l'option de test de l'Amplificateur de boucle (LBM), toutes les interventions décrites dans ce manuel exigent l'introduction d'un code d'accès qui est évoqué en tournant la clé ou en entrant un code d'accès. Un code d'accès est une suite de nombres configurés dans le central pendant la mise en service. Le central possède 2 niveaux de codes d'accès, les niveaux 2 et 3. Le niveau 3 est requis pour tester la sortie de l'amplificateur de boucle et pour la configuration du central et les procédures de mise en service.

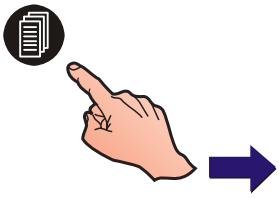
TIP! **Les interventions dans ce manuel exigent un code d'accès de niveau 2. Le code d'accès de niveau 3 peut aussi être utilisé.**

TIP! **Dans ce manuel, S1 représente un code d'accès de niveau 3, tandis qu'un 'U' accompagné d'un nombre représente un code d'accès de niveau 2**

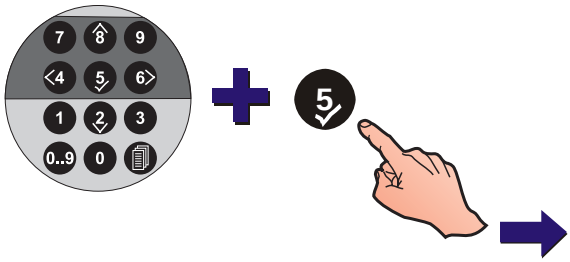
Le central possède un maximum de 10 codes d'accès de niveau 2 dont chacun est défini par un nombre d'identification d'utilisateur (U0 – U9) dans le coin supérieur gauche. L'introduction d'un code d'accès de niveau 2 permet d'accéder à toutes les commandes fonctionnelles et à certains paramètres d'exploitation du système.

Note: Lorsque le central est au niveau 3, (S1) est affiché à la place du numéro d'identification de l'utilisateur.

1



2, 3



1 Appuyer sur le bouton à l'apparition du message 'ETAT: NORMAL' pour faire apparaître un code d'accès de niveau 2/3, comme illustré ci-dessous:

```
CLE VEROUILLEE - ACCES LIMITE
Mot de passe niveau 2/3    . . . .    <:Flèche G
```

2 Appuyer et maintenir le bouton 0..9 pendant l'introduction des 4 chiffres du code d'accès. Des '*' seront affichés à l'écran.

```
CLE VEROUILLEE - ACCES LIMITE
Mot de passe niveau 2/3    ****    <:Flèche G
```

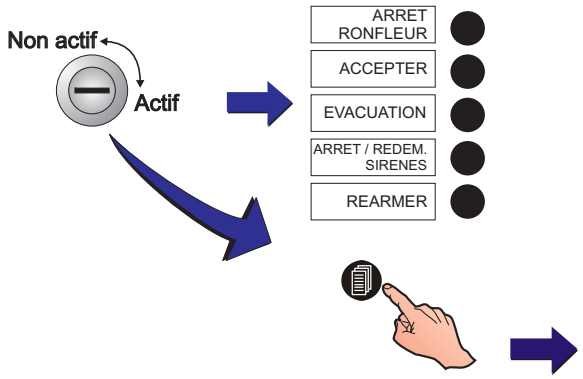
3 Appuyer sur le bouton 5 pour confirmer le code entré. Les options du niveau 2 sont alors affichées.

```
[U0]    1 : Test 2 : En/Hors service    3 : Horloge
        4 : Mode Visuel 5 :Programmation
```

4 Pour annuler l'accès à la configuration de niveau 2, appuyer sur 4 jusqu'à ce que le message ETAT: NORMAL ou le message configuré soit affiché.

```
ETAT: NORMAL
      Sam  02/01/2010          00:00
```

4.1.4 Clé

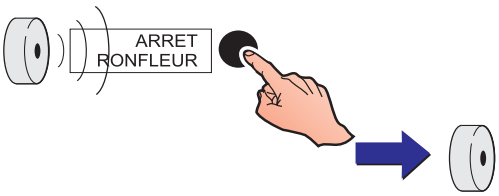


Le central est équipé d'une clé qui remplace le code d'accès de niveau 2. Si cette clé a été installée et est en position activée, elle supprime l'exigence d'un code d'accès de niveau 2. Par conséquent, si une alarme se produit cette clé active le fonctionnement immédiat des touches de commande.

Lorsque la clé est en position activée, les menus de niveau 2 sont accessibles en appuyant sur le bouton .

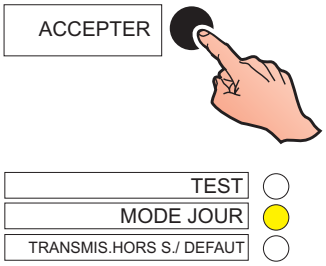
[U0] 1 : Test 2 : En / Hors service 3 : Horloge
4 : Mode visuel 5 : Configuration

4.2 Touche ARRET RONFLEUR



Le fait d'actionner cette touche lorsqu'une alarme ou un défaut s'est produit, arrête le ronfleur interne. Celui-ci reste silencieux jusqu'à ce que le système soit réinitialisé (REARMER) ou que le central détecte une autre alarme.

4.3 Touche ACCEPTER

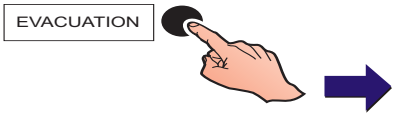


Avec l'apparition d'une alarme et avec le premier délai actif, en appuyant sur le bouton ACCEPTER annule la réponse initiale et initie la période d'investigation (**voir section 3.1.1 Incendie en mode temporisé**).

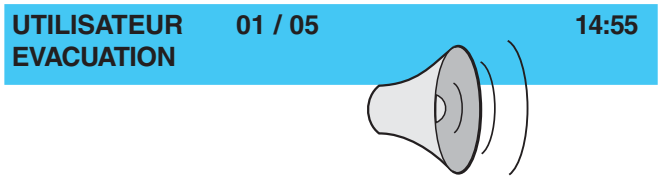
4.4 Touche EVACUATION

La touche EVACUATION est utilisée pour initier la procédure d'évacuation. Si cette touche est utilisée lorsque le délai est actif, tous les délais sont annulés et toutes les sirènes désignées dans la règle préconfigurée sont activées.

Condition d'alarme



1 Appuyer sur la touche EVACUATION. Voici le message affiché:

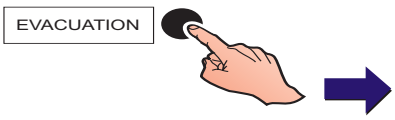


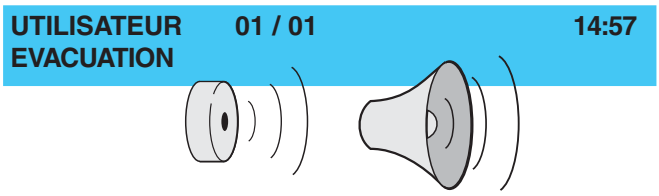
2 Aucune action en plus est requise jusqu'à la demande d'arrêt sirènes, dans ce cas la touche ARRET / REDEM. SIRENES doit être pressée, voir **section 4.5 Touche ARRET / REDEM. SIRENES**.

Note: Si les touches sont actives pour fonctionner au niveau 2, entrer le mot de passe Niveau 2 de la manière décrite dans la procédure de la touche REAMER (**section 4.6**).

Sans condition d'alarme

Dans le mode de repos en appuyant sur la touche EVACUATION, le ronfleur interne sonne directement, et actionne toutes les sorties configurées dans les règles de commande. L'écran affiche le message EVACUATION.





4.5 Touche ARRET / REDEM. SIRENES

Le terme 'ARRETER' utilisé dans ce manuel décrit un état temporaire du central à chaque fois que la touche ARRET/ REDEM. SIRENES est actionnée pour arrêter les sirènes. Pendant que le central est dans cet état, une nouvelle alarme, en utilisant encore la touche ARRET / REDEM SIRENES ou la touche EVACUATION, réactivera toutes les sirènes précédemment arrêtées.

A la condition que les touches aient été activées pour un fonctionnement de niveau 1 (à programmer) et que les temporisations soient actives, on suspendra toutes les temporisations de sortie de sirènes et on arrêtera toutes les sirènes qui fonctionnent à la suite d'une alarme INCENDIE ou d'une opération EVACUATION en:

1 appuyant sur la touche ARRET / REDEM. SIRENES. Les éléments suivants ne sont pas mis hors circuit par cette opération:

   a. Le ronfleur INCENDIE interne.

   b. Tous les modules de commande extérieurs qui ont été programmés pour ne pas être réduits au silence par la touche ARRET / REDEM. SIRENES selon les règles programmées dans la matrice de contrôle.

2 Pour remettre les sirènes en service dans le même ordre que celui où elles fonctionnaient précédemment et réactiver toutes les temporisations programmées, appuyer sur la touche ARRET / REDEM. SIRENES.

Note: Si les touches sont actives pour fonctionner au niveau 2, entrer le mot de passe Niveau 2 de la manière décrite dans la procédure de la touche REAMER (**section 4.6**).

4.6 Touche REARMER

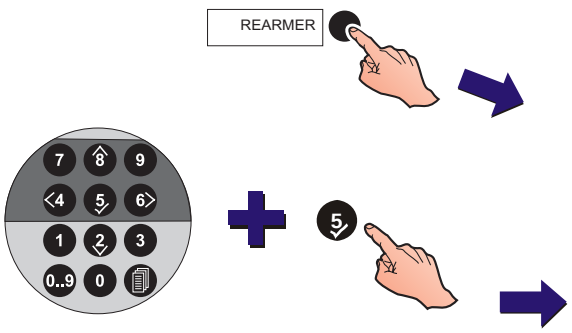
La touche REARMER est utilisée pour effacer tous les messages dans le but de ramener le central dans son état normal de repos. A la condition que les touches de commande aient été activées pour le fonctionnement de niveau 1 (option à programmer), on a ceci:

a. Tous les témoins FEU et DEFAUT sont éteints.

b. Toutes les sirènes s'arrêtent.

c. L'état du système retourne à l'état NORMAL si AUCUNE intervention de l'opérateur n'est exécutée.

Si les touches sont activées pour fonctionner au niveau 2 (par défaut), suivre alors la procédure ci-après:



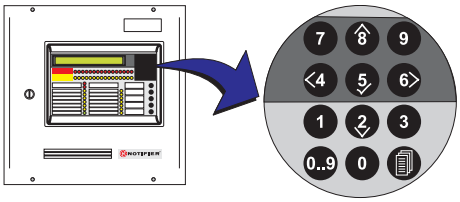
1 Appuyer sur la touche REARMER, ce qui entraînera l'apparition à l'écran LCD:

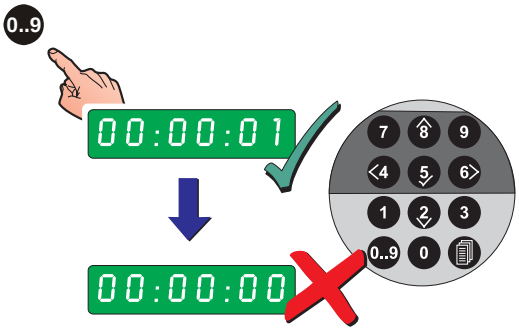
CLE VERROUILLEE - ACCESS LIMITE
Mot de passe niveau 2/3 . . . . <:Flèche G

2 Introduire un code d'accès de niveau 2 (ou tourner la clé) et confirmer à l'aide du bouton '5'.

CLE VERROUILLEE - ACCESS LIMITE
Mot de passe niveau 2/3 * * * * <:Flèche G

Si les états Alarme(s) et/ou Défaut(s) sont toujours présents alors qu'un REARMEMENT est réalisé, cet état sera signalé comme s'il s'agissait d'un événement absolument nouveau avec une annonce appropriée.





TIP! **Appuyer et maintenir la touche '0..9' (Shift) pendant l'introduction de nombres**

4.7 Touches alphanumériques

Lorsque l'on utilise une touche alphanumérique, chaque opération est confirmée par un bip bien audible.

Au niveau 1, les touches alphanumériques n'ont AUCUNE fonction tant qu'il n'y a pas d'alarme. Une alarme active les boutons 2 et 8 ce qui permet à l'utilisateur de visualiser chaque alarme tour à tour.

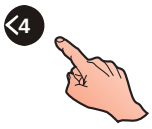
Au niveau 2, les touches numériques 2 et 8 ont la même fonction qu'au niveau 1.Les touches 4 (annulation), 5 (confirmation) et 6 (fonction suivante) sont actives. L'entrée numérique (utilisée avec le bouton 0..9 (Shift) est aussi active.

a. Utiliser les boutons 2 et 8 pour faire défiler les alarmes incendie, défauts, avertissements ou pour visualiser la liste déroulante si elle est disponible.

b. Appuyer sur le bouton '5' pour confirmer l'option.

c. Appuyer sur le bouton 0..9 (Shift) pour autoriser l'entrée d'un nombre. Après l'introduction d'un nombre (environ 1 sec. plus tard), un deuxième bip sonore signifie que l'on annule l'introduction d'un nombre.

4.7.1 Touche d'Annulation / Fin



Pour annuler ou mettre fin à l'introduction des données de configuration, appuyer sur le bouton '4'. L'écran LCD retourne au menu précédent.

Pour annuler des droits d'accès, appuyer sur le bouton '4' jusqu'à ce que le message 'ETAT: NORMAL soit affiché.

4.7.2 Touche du Menu d'options de niveau 2

L'activation de '' active le menu de niv. 2 et appelle l'introduction d'un code d'accès approprié pour poursuivre.

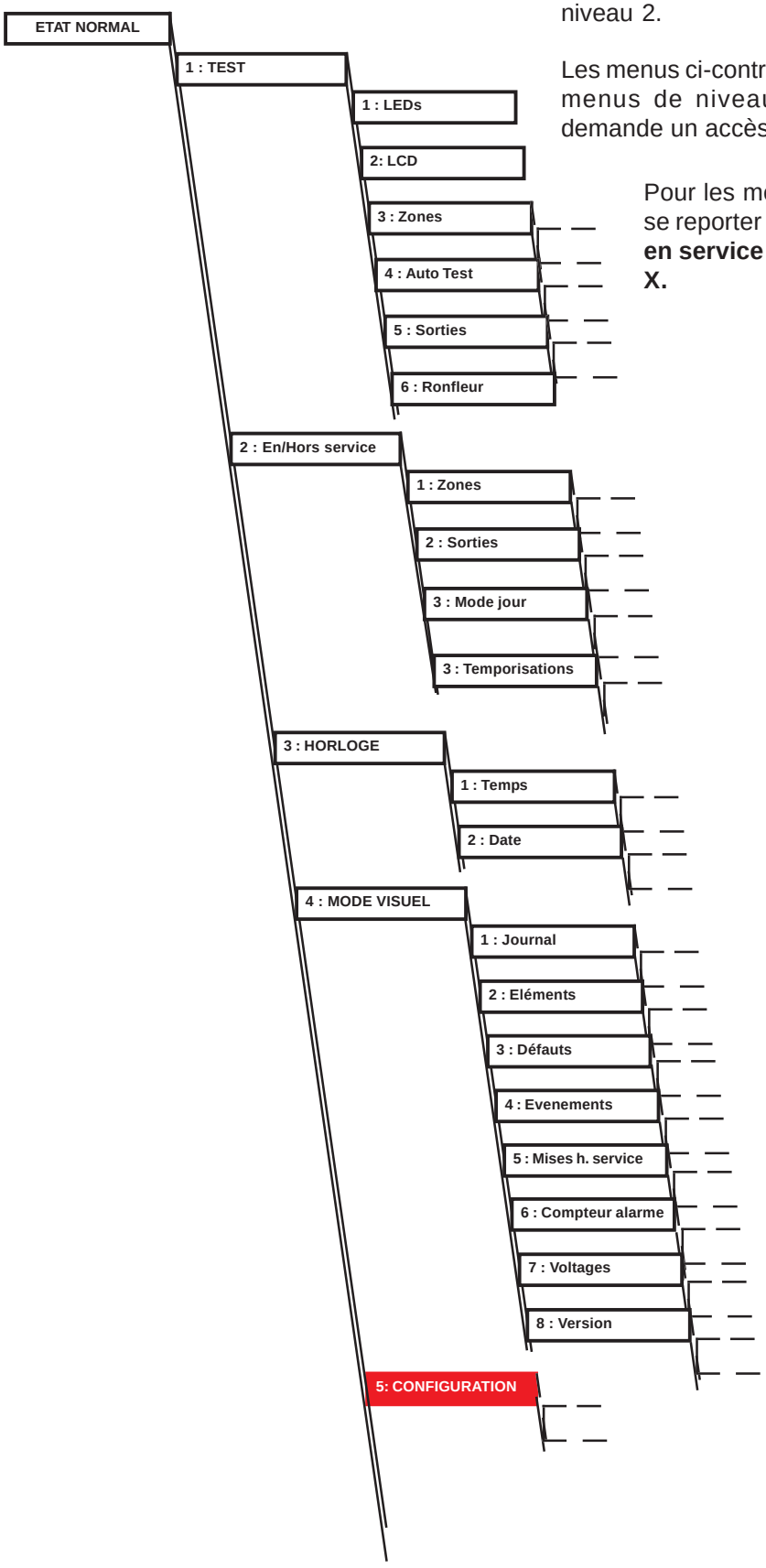
[U0] 1 : Test 2 : En/Hors service 3 : Horloge
4 : Mode visuel 5 : Programmation

4.8 Menu niveau 2

Tous les menus de niveau 2 suivants sont disponibles après l'introduction des codes corrects d'accès au niveau 2.

Les menus ci-contre illustrent une vue d'ensemble des menus de niveau 2. Le menu 'Programmation' demande un accès de niveau 3.

Pour les menus de configuration de niveau 3, se reporter au **Manuel d'installation, de mise en service et de configuration 997-263-000-X.**

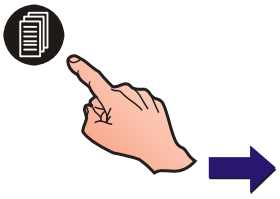


4.9 FONCTIONS TEST

Les fonctions suivantes sont disponibles à partir du menu Test sélectionnable par l'utilisateur pour les utilisateurs à code d'accès de niveau 2.

a. LED
b. Ecran LCD
c. Zones
d. Test automatique
e. Sorties
f. Ronfleur
g. Clavier

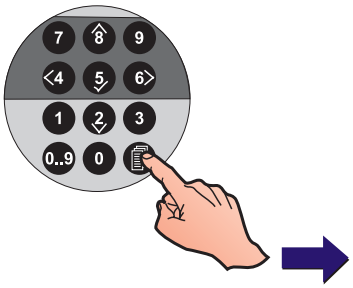
Pour lancer les fonctions Test:



1 Au niveau du message 'ETAT: NORMAL', appuyer sur la touche ' '. L'écran LCD appelle un code d'accès de niveau 2/3. Appuyer sur '' pour annuler.

CLE VEROUILLEE - ACCES LIMITE
Mot de passe niveau 2/3 . . . . < Flèche G

Note: Si un code d'accès incorrect est introduit, l'écran LCD affiche le message 'ERREUR – MOT DE PASSE INCORRECT !!!', après quoi il y a retour automatique à l'appel du mot de passe.



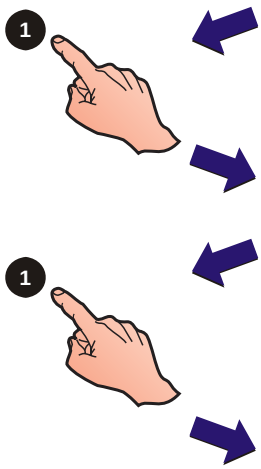
2 En utilisant le clavier numérique, introduire le code d'accès de niveau 2 correct et confirmer en utilisant le bouton . Le menu d'option utilisateur est affiché avec le numéro de l'utilisateur ([U0] à [U9]) dans le coin supérieur gauche.

[U0] 1 : Test 2 : Hors service 3 : Horloge
4 : Mode visuel 5 : Programmation

4.9.1 Fonction 'TEST LED' (lampes du central)

L'option LED sélectionnée à partir du menu Test, contrôle les LED's en allumant chaque LED tour à tour. Pour tester ces 'lampes', introduire le code d'accès approprié et suivre la procédure ci-après.

1 En utilisant le clavier numérique, appuyer sur 1 pour afficher le menu Test.




```
[U0]    1 : Test 2 : Hors service 3 : Horloge
        4 : Mode visuel  5 : Configuration
```

2 Pour tester les LED, appuyer sur le bouton '1' du clavier numérique.

```
[U0 Test]  1:LEDs     2:LCD      3:Zones
4:Auto Test  5:Outputs  6:Ronfleur
```

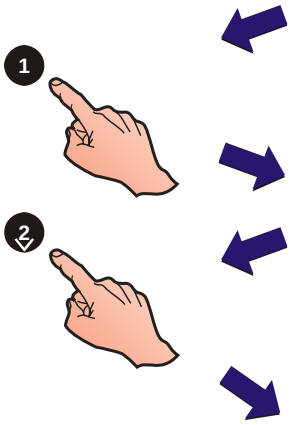
3 Chaque LED s'illumine à son tour tandis que le LCD clignote avec le message ci-dessous. Lorsqu'on a vérifié que toutes les LED fonctionnent, appuyer sur '4' pour annuler et revenir au menu d'accès de niv. 2.

```
TEST LEDs  ! ! !
```

4.9.2 Fonction LCD utilisateur

L'option LCD sélectionnée à partir du menu Test vérifie l'écran LCD en affichant chaque majuscule tour à tour. Pour tester l'écran LCD, introduire le code d'accès de niveau approprié et suivre la procédure ci-après.

1 En utilisant le clavier numérique, appuyer sur '1' pour afficher le menu Test comme suit.




```
[U0]    1 : Test 2 : Hors service 3 : Horloge
        4 : Mode visuel  5 : Configuration
```

2 Pour tester l'écran LCD, appuyer '2' du clavier numérique.

```
[U0 Test]  1:LEDs     2:LCD      3:Zones
4:Auto Test  5:Outputs  6:Ronfleur
```

3 Chaque caractère est alors affiché à son tour sur l'écran. Lorsqu'on a vérifié que l'écran fonctionne, appuyer sur '4' pour annuler et retourner au menu Test.

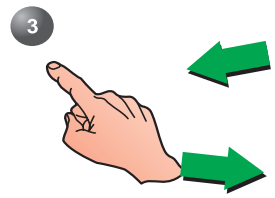
```
AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
AA
BBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB
BBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB
ZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZ
ZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZ
```

4.9.3 Fonction 'Zones'

L'option Test de Zones est sélectionnée à partir du menu Test permet à l'utilisateur d'exécuter un test de fonctionnement des éléments présents sur une zone à la fois.

Pendant le TEST DE ZONE, les LED's TEST et DEFAUT / TEST / HORS SERVICE correspondantes sont allumées, ce qui indique que le système et la zone sont en mode TEST. Pour exécuter un test de fonctionnement:

1



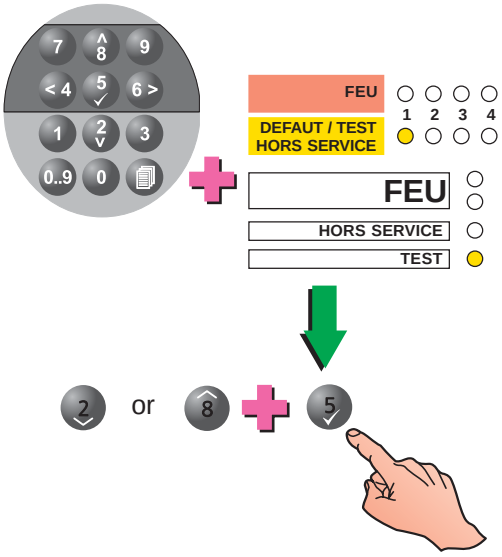
1 Appuyer sur le 3 du clavier numérique pour sélectionner la procédure de Test de fonctionnement.

[U0 Test] 1:LEDs 2:LCD 3:Zones
4:Auto Test 5:Sorties 6:Ronfleur

2

2 L'écran affiche le menu test de zone. Sélectionner soit avec sirènes ou soit sans sirènes.

[U0 Zones] 1: Avec sirènes 2: Pas de sirènes
3:Visuel /arrêt test 4:Arrêter tout



a. En utilisant le clavier numérique, appuyer sur 1 pour afficher le menu Test avec sirènes comme ci-dessous. Les sonneries vont être activées pendant quelques secondes lors du test puis être réinitialisées automatiquement.

[TEST boucle (Sirènes)] Selection Zone:01
✓: Démarrer :Changer <:Sortir

i Utiliser les boutons 2/8 pour sélectionner la zone à tester. Appuyer sur le bouton 5 pour confirmer le numéro de zone.

[TEST boucle (Sirènes)] Selection Zone:01
Appuyer ✓ pour confirmer <:Annuler

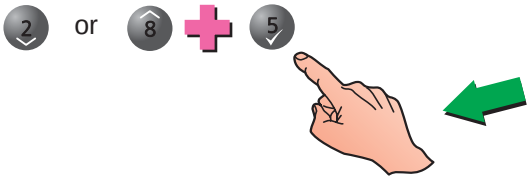
ii L'écran demande confirmation. Appuyer sur le bouton 5 pour confirmer l'opération de TEST. Répéter les étapes i et ii pour d'autres zones à tester.

[TEST boucle (Sirènes)] Selection Zone:01
✓: Démarrer :Changer <:Sortir

iii Appuyer sur 4 pour sortir du menu TEST et retourner au menu Test Zones.

b. Appuyer sur 2 au clavier numérique pour sélectionner le menu Pas de Sirènes. Ceci permet de tester la zone sélectionnée sans que les sonneries ne soient activées lors du test d'un élément. La procédure pour le TEST sans activation des sirènes est la même que pour le TEST avec activation des sirènes.

[U0 Zones] 1: Avec sirènes 2: Pas de sirènes
3:Visuel /arrêt test 4:Arrêter tout

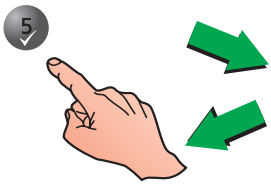


3 Pour sortir du menu Test de Zones:

a. Pour une zone spécifique: dans le menu Test de Zones, appuyer sur le bouton 3 du clavier numérique pour sélectionner le menu Visuel / Arrêt Test:

[ARRET TEST boucle] Selection Zone:01
✓: Arrêter :Changer <:Sortir

i Utiliser les boutons 2/8 pour modifier la zone testée et confirmer la zone sélectionnée à l'aide du 5



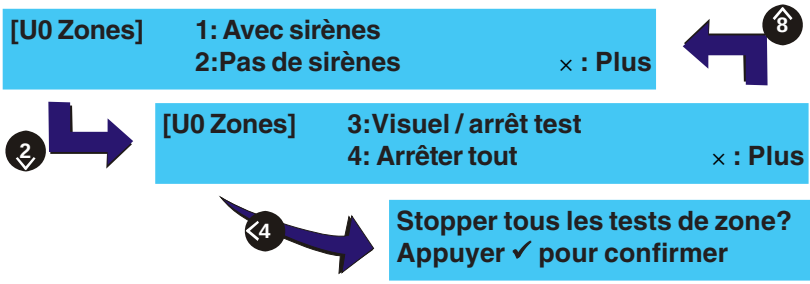
[ARRET TEST boucle] Selection Zone:01
Appuyer ✓ pour confirmer <:Sortir

ii Appuyer sur le bouton 5 pour arrêter le test de la zone sélectionnée. S'il n'y a plus de test en cours, l'écran suivant est affiché:

Le système n'a pas de test boucle actif
<:Sortir

iii Appuyer sur le bouton 4 pour sortir du menu TEST puis retourner au menu Test Zones.

b. Pour toutes les zones: avec x: plus d'option (2/8) appuyer sur le bouton 4 pour sélectionner le menu Arrêter Tout et afficher le message ci-après:


[U0 Zones] 1: Avec sirènes
2:Pas de sirènes × : Plus
8
2
[U0 Zones] 3:Visuel / arrêt test
4: Arrêter tout × : Plus
4
Stopper tous les tests de zone?
Appuyer ✓ pour confirmer <:Annuler

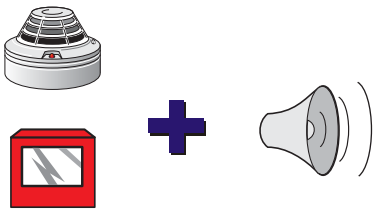
4 Pour sortir du menu Test de Zones, appuyer sur le bouton 4. Continuer à appuyer sur ce bouton jusqu'à ce que le menu souhaité ou le message 'ETAT: NORMAL' soit affiché.

Vérification des Eléments

Utiliser la méthode suivante pour vérifier les éléments pendant un test de zone:

i Tester les détecteurs en appliquant de la fumée ou de la chaleur, ou en utilisant l'aimant.

ii Tester les boutons poussoirs avec la clé spéciale.



Pour chaque élément, le central enregistrera l'événement dans l'historique, activera le ronfleur, allumera la LED de zone FEU et la led du détecteur qui a initié l'alarme.

Note: Un maximum de 10 led d'éléments peut être illuminé pendant un test.

Après quelques secondes, le central va retourner automatiquement en Mode Test et la LED du détecteur va s'éteindre. Le central est alors prêt à tester l'élément suivant.

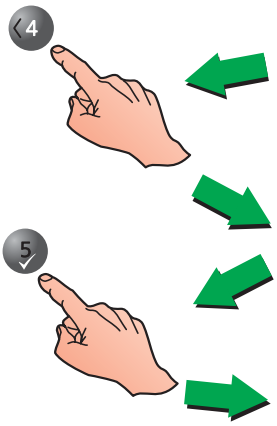
Note: Il faut attendre une minute maximum avant que les capteurs de fumées soient remis à zéro.

Si un signal d'alarme incendie provient d'une zone autre que les zones testées, tous les circuits 'sirènes' et de sortie de relais vont s'activer comme pour la configuration d'une zone en alarme. Les sirènes vont continuer jusqu'à ce qu'elles soient arrêtées à partir du central.

4.9.4 Fonction Test Automatique

Il est possible d'accéder au Test Automatique à partir du menu Test. Cette fonction teste tous les éléments sur la boucle à un jour et une heure spécifiques. Ce test prend de 70 à 80 secondes. Pour tester chaque dispositif utilisant cette fonction:

1 Du menu Test et à l'aide du clavier numérique, appuyer sur 4 pour sélectionner Test Automatique.



[U0 Test] 1:LEDs 2:LCD 3:Zones
4:Auto Test 5:Sorties 6:Ronfleur

2 Si l'écran LCD affiche le message Test Automatique, appuyer sur le 5 pour lancer le test.

Démarrage manuel du test automatique ?
Appuyer ✓ pour confirmer <:Annuler

3 L'écran affiche alors le message Test Automatique lancé. L'écran retourne alors au menu Test.

Test Automatique lancé ! ! !

4 Si un défaut est localisé, l'écran affiche le message ci-dessous. Appuyer sur le bouton 4 pour retourner au menu Test puis corriger le défaut et répéter le test.

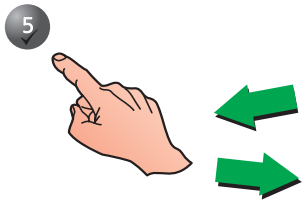
DEFAUT 01 / 03 Z01 M12 BP 1 4 : 5 5
Défaut élément après auto test >

Appuyer sur le bouton 6> pour afficher des zones additionnelles et des informations de texte d'élément. Appuyer sur le bouton 4 pour revenir au menu test.

4.9.5 Test des Sorties

L'option de Test des Sorties, accessible à partir du menu Test, teste les circuits sirènes internes du central et les sorties de la boucle. Pour faire ce test.

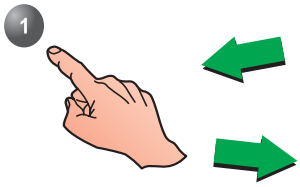
Test des Sorties Internes



[U0 Test] 1:LEDs 2:LCD 3:Zones
4:Auto Test 5:Sorties 6:Ronfleur

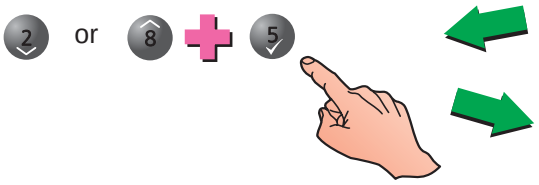
1 A partir du menu Test, appuyer sur 5 le clavier numérique pour sélectionner l'option Sorties.

[U0 Sorties] 1:Interne 2:BCL
3: Loop power



2 Si l'écran LCD affiche le menu Sorties, appuyer sur le 1 du clavier numérique pour accéder au test des sorties internes et afficher le menu suivant :

[Test Interne] B:01 SIR
✓:Lancer :Changer Sortie <:Sortir

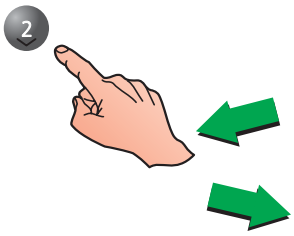


3 Utiliser les touches 2/8 pour sélectionner la sortie interne exigée pour le test puis appuyer sur le bouton 5 pour lancer le test. Lorsque le test de Sortie Interne commence, l'écran LCD affiche ce qui suit.

[Test Interne] B:01 SIR
Test des sorties en cours <:Arrêter

4 Après avoir vérifié la réaction de la sortie, appuyer sur le bouton 4 pour arrêter le test et 4 pour revenir au menu précédent.

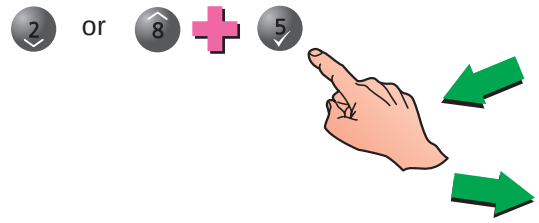
Test de Sorties sur la Boucle



[U0 Sorties] 1:Interne 2:BCL
3: Loop power

1 Sur le menu Sorties ci-après, appuyer sur le bouton 2 du clavier numérique pour accéder au menu Test de Sorties BCL.

[Test bcl] M:02 REL
✓:Lancer :Change Output <:Sortir



2 Utiliser les boutons 2/8 pour sélectionner la sortie nécessaire pour le test, puis appuyer sur 5 pour lancer le test. Lorsque le test de sortie débute, l'écran LCD affiche le message suivant.

[Test bcl] M:03 SDR
Test des sorties en cours <:Arrêter

3 Après avoir vérifié la réaction de la sortie, appuyer sur le bouton 4 pour arrêter le test et revenir au menu précédent.

Test d'un amplificateur de boucle

Pour effecteur un test d'un amplificateur de boucle, un mot de passe de niveau 3 est demandé.

Un certain nombre de tests sont disponibles pour examiner de manière satisfaisante l'utilisation des modules amplificateur de boucle (LBM) pendant une condition d'alarme. Les tests sont conçus pour que la puissance délivrée vers la boucle par le central puisse se couper de la fin, ou soit chaque module amplificateur de boucle (LBM) peut être alternativement empêché d'être allumé. Les tests sont conçus, lorsque combinés avec un test de boucle, pour vérifier:

a. Le central actionne tous les éléments alimentés par la boucle correctement avec le LBM qui a **un** côté de boucle isolé.

b. Toutes les sorties alimentées par la boucle fonctionnent correctement avec tout LBM individuel isolé ou avec la boucle seulement alimentée par un côté.

[U0 Sorties]	**1:Interne**	**2:BCL**
	3:Loop Power	

1 Appuyer sur le bouton '3' du clavier pour sélectionner la procédure de test de l'amplificateur de boucle. Avec le central au niveau d'accès 2, le message d'avertissement suivant est affiché pour introduire le mot de passe de niveau d'accès 3:

ACCES MODE PROGRAMMATION		
Mot de passe niveau 3 -		**< Flèche g**

2 Après avoir introduit le mot de passe de niveau 3, appuyer sur le bouton '5' pour commencer le test.

[LBM Test]	**Loop : Both Sides**	**0%**
3: Lancer	**× : Changer**	**<:Sortir**

Sélectionner "deux côtés" pour seulement tester les sirènes alimentées par la boucle (LBM ne s'activent pas).

Sélectionner "seulement le côté In" pour effectuer seulement un test des éléments alimentés par la boucle du côté "Out".

Sélectionner "seulement le côté Out" pour effectuer seulement un test des éléments alimentés par la boucle du côté "In".

3 Avant que le test ne démarre un pourcentage de 0 % de l'équipement en test est affiché sur la ligne du dessus. Comme le test progresse la valeur augmente jusqu'à 100% pour dire que tous les éléments en test fonctionnent correctement. Cette valeur pourcentage commencera à descendre si un élément commence à répondre incorrectement ou si il se désactive.

[LBM Test]	**Loop : Both Sides**	**0%**
3: Lancer	**× : Changer**	**<:Sortir**

4 Appuyer sur les boutons '2'/'8' pour sélectionner d'autres options d'amplificateur de boucle: 'Seulement côté In' ou 'Seulement côté Out'

[LBM Test]	**Loop : In Only**	**0%**
3: Lancer	**× : Changer**	**<:Sortir**

[LBM Test]	**Loop : Out Only**	**0%**
3: Lancer	**× : Changer**	**<:Sortir**

5 Pour effectuer un test de boucle sans aide d'un amplificateur boucle, vous pouvez arrêter individuellement l'amplificateur de boucle tout en testant que les sirènes alimentées par la boucle sont toujours capables de fonctionner correctement.

[LBM Test]	**M nn : Inactive**	**0%**
3: Lancer	**× : Changer**	**<:Sortir**

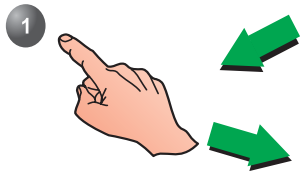
6 Appuyer sur le bouton '4' pour annuler le test et retourner au menu test.

Note: Si le test n'est pas annulé automatiquement, il est annulé automatiquement 4 heures après la dernière activation de touche.

4.9.6 Test ronfleur

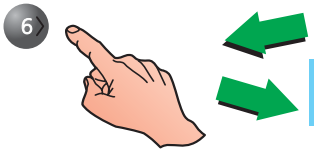
Le test du ronfleur s'effectue à partir du menu Test ronfleur interne. Procéder comme suit.

[U0] 1 : Test 2 : En/hors service 3 : Horloge
4 : Mode visuel 5 : Configuration



1 A l'aide du clavier numérique, appuyer sur la touche 1 pour afficher le menu TEST.

[U0 Test] 1:LEDs 2:LCD 3:Zones
4:Auto Test 5:Sorties 6:Ronfleur



2 Pour tester le ronfleur, appuyer sur le bouton 6 du clavier numérique.

TEST RONFLEUR ! ! !

3 Le ronfleur commence ses impulsions à un rythme de 2:1 et l'écran LCD fait apparaître le message clignotant suivant. Appuyer sur la touche 4 pour arrêter et revenir au menu d'accès de niveau 2.

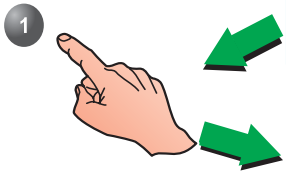
4.9.7 Test clavier

La fonction de base des touches est supprimée pendant que le test est actif. La fonction de base revient une fois le test fini.

Cette option permet au clavier du central à être fonctionnellement testé.

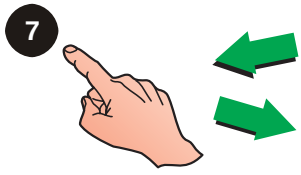
1 En utilisant le clavier, appuyer '1' pour afficher le menu TEST.

[U0] 1 :Test 2 : En / Hors Service 3 : Horloge
4 : Mode visuel 5 : Configuration

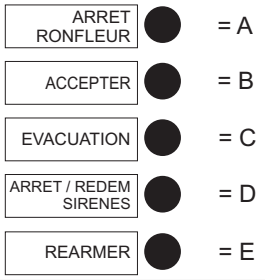


2 Appuyer sur les touches '2/8' pour afficher l'écran suivant d'option. Pour tester le clavier, appuyer sur le la touche '7' du clavier.

[U0Test] 6:Ronfleur 7:Clavier
× : Plus



3 L'écran suivant sera affiché. Appuyer sur chaque touche du central. Lorsqu'une touche est pressée, le chiffre correspondant à la touche est remplacé par un caractère astérisque (*). Les cinq touches sont représentées par A jusqu'à E, A étant la touche du dessus. Une fois que toutes les touches ont été pressées l'afficheur retourne au menu test. Le test du clavier sera automatiquement annulé si aucune touche n'est pressée après une minute.



Pousser sur toutes les touches pour sortir?
0 . . 9 0 MENU 1 2 3 4 5 6 7 8 9 A B C D E

4.10 Fonction HORS SERVICE

La fonction HORS SERVICE permet à l'utilisateur de désactiver les éléments suivants du système.

a. Zone (dispositif ou zone complète)

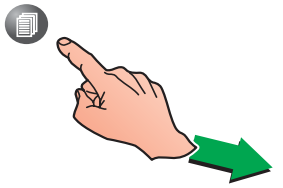
b. Sorties

c. Mode jour

d. Temporisations

Pour afficher le menu HORS SERVICE

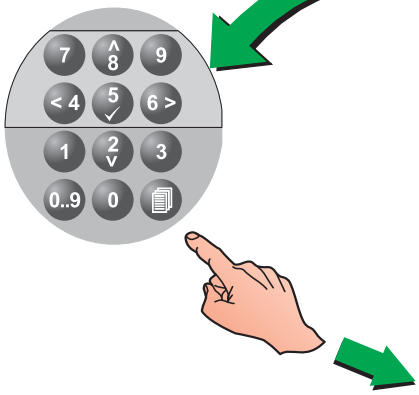
1



1 Lorsque le message 'ETAT: NORMAL' est présent, appuyer sur L'écran LCD demande un code d'accès de niveau 2/3.

CLE VEROUILEE - ACCES LIMITE
Mot de passe niveau 2/3 <:Flèche G

2

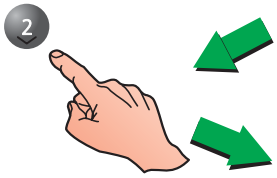


2 Introduire le code d'accès correct de niveau 2 à l'aide du clavier numérique et confirmer en utilisant la touche pour afficher le menu. L'écran LCD affiche le numéro de l'utilisateur ([UO)] à [U9]) dans le coin supérieur gauche.

Note: Un code d'accès incorrect entraîne l'affichage par l'écran LCD du message 'ERREUR-MOT DE PASSE INCORRECT'. Après une minute, l'écran retourne au message 'ETAT: NORMAL'.

[U0] 1 : Test 2 : En/hors service 3 : Horloge
4 : Mode visuel 5 : Configuration

3



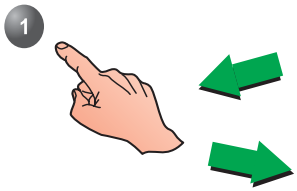
3 A l'aide du clavier numérique, appuyer sur pour sélectionner l'option HORS SERVICE. L'écran affiche le menu précité.

[U0 En/hors service] 1:Zones
2:Sorties 3:Mode jour 4:Temporisations

4.10.1 Zones Hors Service

La fonction Zones Hors Service permet à l'utilisateur de désactiver une zone complète ou partielle (éléments sélectionnés). Pour désactiver les zones, partir du menu HORS SERVICE.

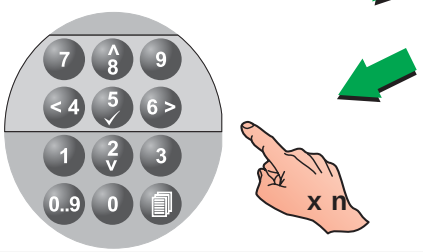
1



1 En utilisant le clavier numérique, appuyer sur pour sélectionner la procédure Zones Hors Service.

[U0 En/hors service] 1:Zones
2:Sorties 3:Mode jour 4:Temporisations

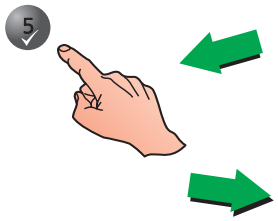
2



2 Introduire le numéro de zone à l'aide du clavier numérique en appuyant sur les chiffres (p. ex. 10).

[En/hors service] Zone
Entrer Numero zone < : Annuler

3



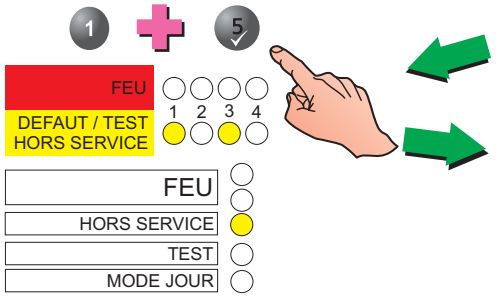
3 Appuyer sur 5 pour confirmer le numéro de la zone. L'écran LCD affiche alors l'état actuel de la zone (Activé complètement, désactivé complètement ou désactivé partiellement) et appelle la Zone Complète ou les éléments dans la zone :

[En/hors service] Zones 01 (Tout en service)
1:Zone entière 2:Elément de Zone

4

4 Mettre hors service:

a. Zone entière - Appuyer sur 1 du clavier numérique pour sélectionner l'option zone complète et sur le 5 pour confirmer.

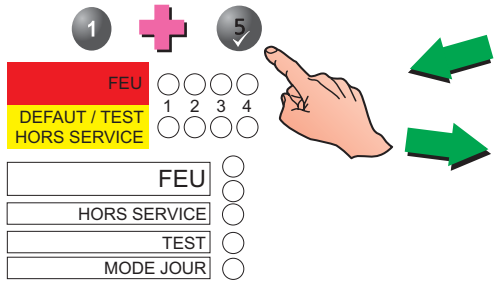


[En/hors service] Zones 01 - Tout h. service ?
Appuyer sur 'v' pour confirmer <:Annuler

[En/hors service] Zones 01 - Tout h. service ?
1:Zone entière 2:Elément de Zone

La LED HORS SERVICE ainsi que la led de Zone correspondante s'allument, indiquant que la zone sélectionnée est hors service. L'écran LCD retourne au menu Hors Service.

Mettre en service une zone entière:

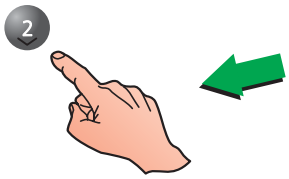


[En/hors service] Zones 01 - Tout en service ?
Appuyer sur 'v' pour confirmer <:Annuler

[En/hors service] Zones 01 - En service
1:Zone entière 2:Elément de Zone

La LED HORS SERVICE ainsi que la led de Zone correspondante s'éteignent

b. Partie de zone - Appuyer sur le 2 du clavier numérique pour sélectionner l'option 'Elément de Zone' comme suit:



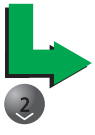
[En/hors service] Zones 01 - Part. h. service
1:Zone entière 2:Elément de Zone

5

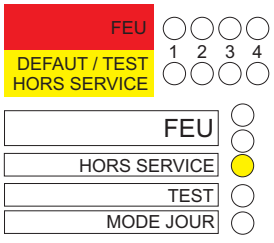
5 Appuyer sur les boutons 2/8 pour afficher l'élément Hors Service requis. Confirmer la sélection de chaque élément en appuyant sur le bouton 5.

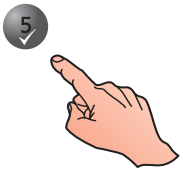
[En service] Zone 01 Mettre en S. D02 ?
Appuyer 'v' pour confirmer <:Annuler

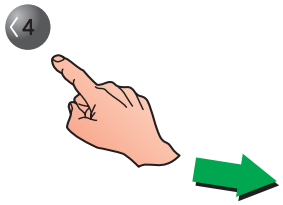
[Hors service] Zone 01 Mettre HS D01 ?
Appuyer 'v' pour confirmer <:Annuler



[Hors service] Zones 01 - Mettre HS M99 ?
Appuyer 'v' pour confirmer <:Annuler







Poursuivre cette procédure jusqu'à ce que tous les éléments requis soient désactivés. Si tous les éléments sont désactivés, l'écran LCD affiche 'Complètement HORS SERVICE'.

La LED correspondante 'Défaut Zone/Désactivé/Test' s'éclaire lorsque tous les éléments ont été désactivés.

6

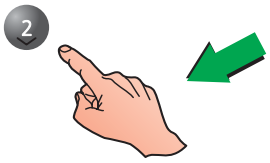
6 Appuyer sur le bouton 4 pour retourner au menu HORS SERVICE.

4.10.2 Sorties EN/HORS SERVICE

La fonction EN/HORS SERVICE permet de désactiver toutes les sirènes ou toutes les sorties relais et sorties de commande. Pour désactiver les sorties, procéder comme suit à partir du menu HORS SERVICE:

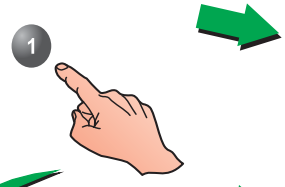
1

1 Avec le clavier numérique, appuyer sur la touche 2 pour choisir le menu 'Hors Service - Sorties'.



[En/Hors service] 1:Zones 2:Sorties
3:Mode jour 4: temporisations

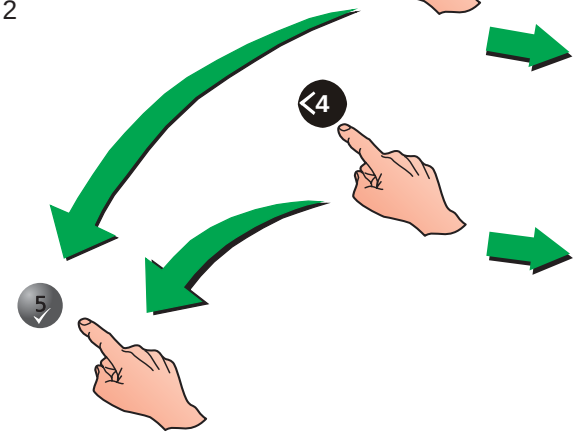
2 L'écran LCD affiche le menu suivant. Appuyer sur la touche numérotée appropriée du clavier numérique :



[En/Hors service] 1:Sirènes 2:Systèmes ext.
3: Relais défaut 4:Autres

a. Appuyer sur 1 pour afficher le menu désactiver toutes les sirènes comme ci-dessous.

2

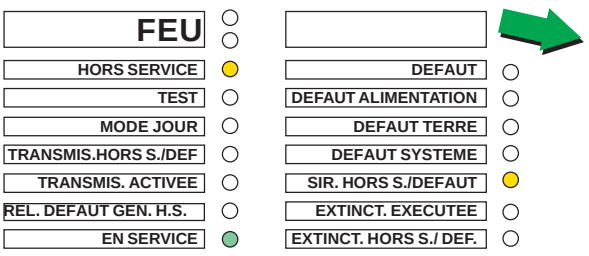


Mettre hors service toutes les sirènes
Appuyer 'V' pour confirmer <:Annuler

b. Appuyer sur la touche 4 pour afficher le menu tous les relais et les sorties de commande comme ci-dessous.

Mettre hors service tous Relais et sorties CTRL
Appuyer 'V' pour confirmer <:Annuler

3 Appuyer sur la touche 5 pour confirmer la désactivation demandée. L'écran LCD retourne alors au menu HORS SERVICE.



[En/Hors service] 1:Zones 2:Sorties
3:Mode jour 4: temporisations

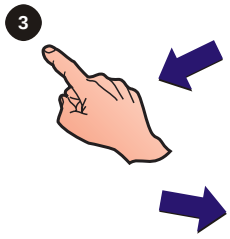
Lorsque la procédure Hors Service des Sorties est confirmée, les LED HORS SERVICE (sauf si elle est déjà allumée), RELAIS et/ou SIRENES HORS SERVICE s'allument.

Pour remettre les sorties en service répéter l'opération.

4.10.3 Mode Jour Nuit

Lorsque le mode jour a été configuré lors de la programmation, l'utilisateur peut utiliser le central en mode temporisé, le mode jour ou en mode direct (mode nuit). Les éléments temporisés et les temporisations dépendent de la programmation déterminée lors de l'installation.

Pour activer ou désactiver le mode jour, procéder comme ceci :

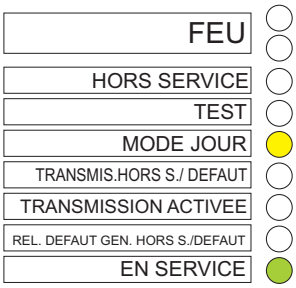


[En/Hors service] 1:Zones 2:Sorties
3:Mode jour 4: temporisations

1 Une fois dans le menu EN/HORS SERVICE, appuyer sur la touche '3', 'Mode Jour'.

Démarrer le mode jour
Appuyer sur 'v' pour continuer <:Annuler

2 Appuyer sur '5' pour activer (ou désactiver) le mode jour. La LED mode jour sera allumée si ce mode est activé. L'écran retournera automatiquement au menu "En / Hors Service".



[En/Hors service] 1:Zones 2:Sorties
3:Mode jour 4: temporisations

3 Pour arrêter le mode jour, répéter les opérations 1 et 2.

Fin du mode jour
Appuyer sur 'v' pour continuer <:Annuler

La LED Mode jour s'éteindra lorsque l'utilisation du mode jour est finie, lorsque le mode jour est arrêté ou lorsque le temps est écoulé.

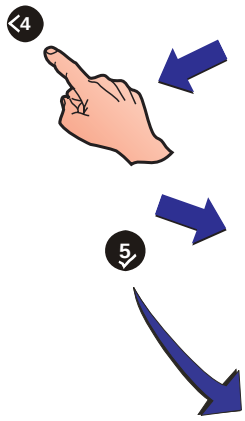
Note : Si le mode jour N'est PAS annulé manuellement, les temporisations du mode jour sont désactivées automatiquement à la fin de la période de temps.

4.10.4 Temporisations EN / HORS SERVICE

Le menu Temporisations En / Hors Service permet à l'utilisateur d'annuler ou d'initier la fonction de temporisations, qui est configurée pendant la configuration. (Se référer au manuel **997-263 Manuel d'installation**).

Pour désactiver / activer les temporisations:

1 A l'aide du clavier numérique, appuyer sur <4 pour sélectionner la procédure Temporisations Hors Service comme ci-dessous :



[En/Hors service] 1:Zones 2:Sorties
3:Mode jour 4: temporisations

2 En réponse à la demande de l'écran LCD, appuyer sur la touche 5 pour confirmer l'action Temporisations En Service.

Activer les temporisations
Appuyer sur 'v' pour confirmer <:Annuler

Lorsque l'opération 'Temporisations Hors Service' est confirmée, l'écran LCD retourne au menu 'HORS SERVICE'. Les LED's HORS SERVICE sont éteintes.

A l'état normal, l'écran affiche le texte : Temporisé.

Etat: temporisé
Dim 03/01/2010 10:34:00

Répéter l'opération pour réactiver les temporisations.

Si le mode jour est configuré, les délais des lignes commande s'activeront lorsque le mode jour est lancé par:

a. Le menu En / Hors service

b. Lorsque l'entrée Digitale 1 est utilisée (si l'entrée est configurée pour lancer le mode jour)

Ces délais seront désactivés lorsque le mode jour est fini, soit automatiquement à la fin de la période du mode jour configuré or soit par :

a. Le menu En / Hors Service

b. Lorsque l'entrée digitale 1 est utilisé

c. Lorsque les délais sont désactivés par le menu En / Hors service.

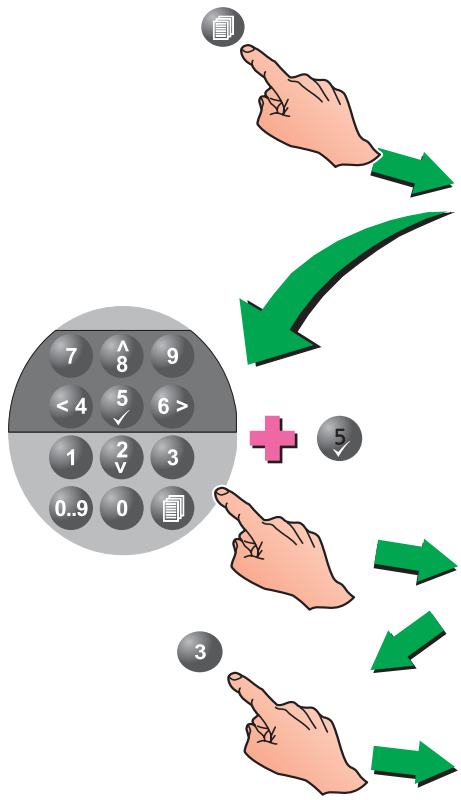
4.11 Réglages de l'Horloge

Les réglages de l'HORLOGE permettent d'introduire ou d'éditer les éléments suivants du système :

a. Heure

b. Date

1



2

3

1 Lorsque le message 'ETAT: NORMAL' est affiché, appuyer sur le bouton L'écran LCD appelle un code d'accès de niveau 2/3.

ACCES AUX MENU LIMITE
Mot de passe niveau 2/3 . . . <:Flèche G

Note: Un code d'accès incorrect entraîne l'affichage du message 'ERREUR – MOT DE PASSE INCORRECT'. Après une minute, l'écran retourne au message 'ETAT: NORMAL'.

2 A l'aide du clavier numérique, introduire le code d'accès correct de niveau 2/3 et confirmer en utilisant la touche pour afficher le menu de niveau 2. L'écran affiche le numéro de l'utilisateur ([U0] à [U9]) dans le coin supérieur gauche.

[U0] 1 : Test 2 : En/hors service 3 : Horloge
4 : Mode visuel 5: Programmation

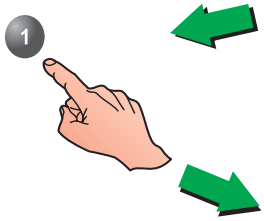
3 Appuyer sur le bouton du clavier numérique pour sélectionner le menu Horloge suivant :

[U0 Horloge] 1 : Temps 2 : Date

4.11.1 Réglage de l'Heure

Ce réglage permet d'introduire ou d'éditer l'heure actuelle. Pour éditer l'heure actuelle affichée, à partir du menu Horloge:

1 Appuyer sur 1 pour sélectionner l'option 'Temps'.

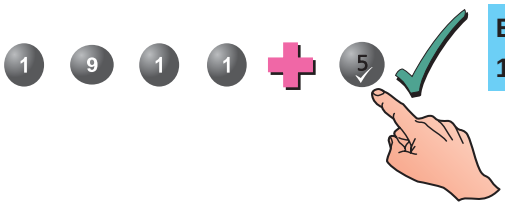


[U0 Horloge] 1 : Temps 2 : Date

2 L'écran affiche le message 'entrer un nouveau temps'. A l'aide du clavier numérique, introduire les chiffres directement. Tous les chiffres sont introduits automatiquement de la gauche vers la droite sur l'affichage.

ENTRER UN NOUVEAU TEMPS
(format hh : mm) - - : - - <:Annuler

Après avoir introduit le dernier chiffre, appuyer sur la touche 5 pour confirmer et retourner au menu HORLOGE.

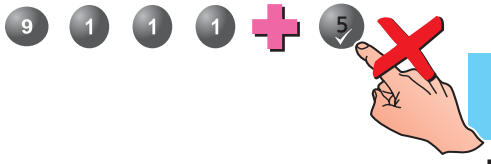


ENTRER UN NV. TEMPS (format hh : mm)
19 : 11 <:Annuler

[U0 Horlge] 1 : Temps 2 : Date

Note: Les chiffres introduits pour cette option doivent respecter le format d'horloge de 24 heures. Par exemple, pour régler l'heure 07 :11 (soir), introduire 1911.

En cas d'introduction d'une heure non valable, par exemple 9111 – 91 :11 (soir), l'écran affiche 'Entrée invalide !', puis retourne au menu Horloge.



ENTRER UN NV. TEMPS (format hh : mm)
91 : 11 <:Annuler

Entrée invalide !

[U0 Horloge] 1 : Temps 2 : Date

4.11.2 Réglage de la Date

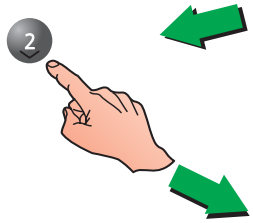
Le réglage de la date permet d'introduire ou d'éditer la date actuelle. Pour introduire ou éditer la date actuelle à partir du menu Horloge:

1

1 En utilisant le clavier numérique, appuyer sur le bouton 2 pour sélectionner l'option Date.

[U0 Horloge] 1 : Temps 2 : Date

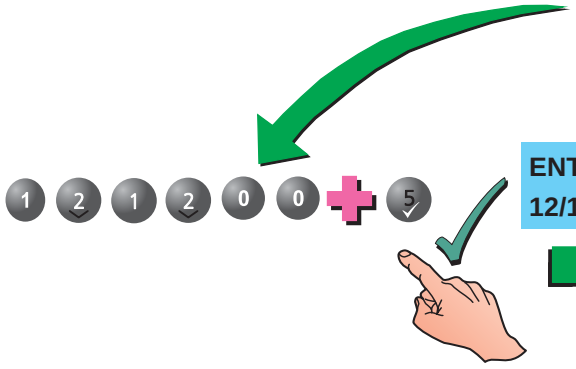
2



2 L'écran appelle l'introduction d'une nouvelle date. En utilisant le clavier numérique, introduire les chiffres directement. Tous les chiffres sont introduits automatiquement de gauche à droite sur l'écran.

ENTRER NV. DATE (format jj/mm/aa)
- -/- -/-- <:Annuler

Après avoir introduit le dernier chiffre, appuyer sur 5 pour confirmer et retourner au menu HORLOGE.

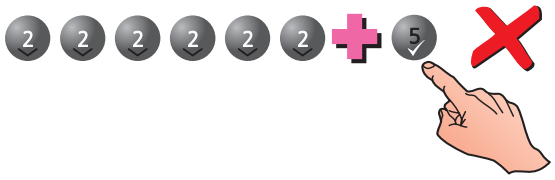


ENTRER NV. DATE (format jj/mm/aa)
12/12/00 <:Annuler

[U0 Horloge] 1 : Temps 2 : Date

Note: Les chiffres introduits pour cette option dépendent du format programmé dans le central, jj/mm/aa, mm/jj/aa ou aa/mm/jj.

En cas d'introduction d'une date non valable, par exemple 222222 – 22/22/22, l'écran affiche 'entrée invalide !', puis retourne au menu Horloge.



ENTRER NV. DATE (format jj/mm/aa)
22/22/22 <:Annuler

Entrée invalide !

[U0 Horloge] 1 : Temps 2 : Date

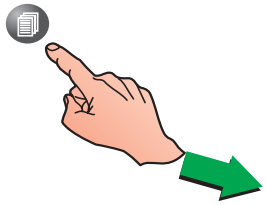
4.12 Mode Visuel

Le MODE VISUEL permet de visionner les éléments suivants du système :

a. Journal
b. Eléments
c. Défauts
d. Actions Auxiliaires du SITE (AUX.)
e. Hors service
f. Journal Maintenance (NF50 avec niveau d'accès 3)
g. Compteur d'alarmes
h. Tensions
i. Versions

Pour lancer la Fonction MODE VISUEL:

1

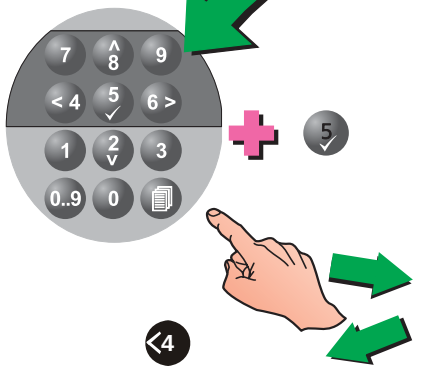


1 Lorsque l'écran affiche le message 'ETAT NORMAL', appuyer sur le bouton . L'écran appelle un code d'accès de niveau 2/3.

ACCES AUX MENUS LIMITE
Mot de passe niveau 2/3 . . . . <:Flèche G

Note: Un code d'accès incorrect entraîne l'affichage par l'écran du message 'ERREUR – MOT DE PASSE INCORRECT'. Après une minute, l'écran retourne au message 'ETAT: NORMAL'.

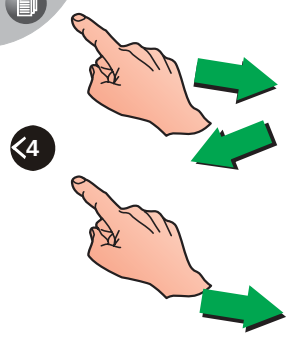
2



2 A l'aide du clavier numérique, introduire le code d'accès correct de niveau 2/3 et confirmer en utilisant pour afficher le menu de niveau 2. L'écran affiche le numéro de l'utilisateur ([U0] à [U9]) dans le coin supérieur gauche.

[U0] 1 : Test 2 : En/hors service 3 : Horloge
4 : Mode visuel 5: Configuration

3



3 A l'aide du clavier numérique, appuyer sur le bouton pour sélectionner le menu Mode Visuel.

[U0 VISUEL] 1:Journal 2:Eléments
3:Défauts 4:Site 5:Hors service ...

4

4 A l'aide du clavier numérique, appuyer sur le bouton '/' pour sélectionner le menu supplémentaire.

[U0 VISUEL] 6:Maint.* 7:Cpte Alarme
8:Voltages 9:Version ...

* Seulement centraux NF50

4.12.1 Journal

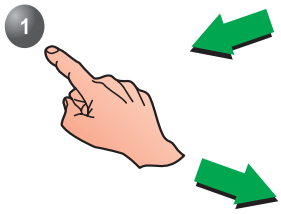
Le Journal permet d'examiner un à un tous les événements consignés. Pour vérifier le journal, à partir de l'affichage du mode VISUEL.:

1

1 Sur le clavier numérique, appuyer sur la touche 1 pour sélectionner la procédure Journal.

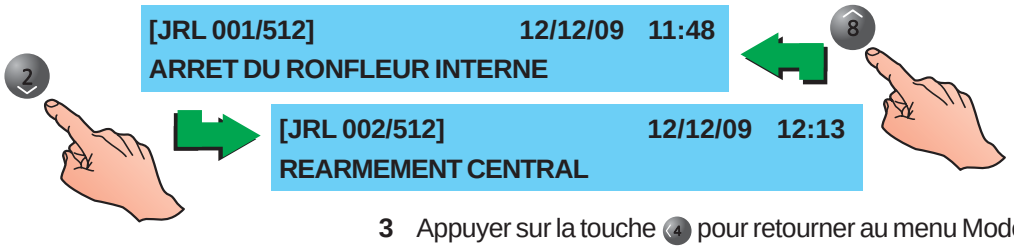
```
[U0 VISUEL] 1:Journal 2:Eléments
3:Défauts  4:Site  5:Hors service ...
```

2



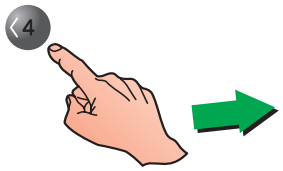
2 L'écran affiche automatiquement le dernier événement enregistré et la visualisation commence à partir de là. Appuyer sur les touches 2/8 pour faire défiler les entrées du Journal.

```
[JRL 001/512]                12/12/09  11:48
ARRET DU RONFLEUR INTERNE
```



3

3 Appuyer sur la touche 4 pour retourner au menu Mode Visuel.



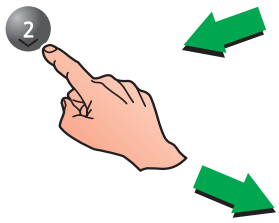
```
[U0 VISUEL] 1:Journal 2:Eléments
3:Défauts  4:Site  5:Hors service ...
```

4.12.2 Menu Eléments

Permet d'observer tous les éléments en boucle tour à tour. Pour visualiser les éléments dans le menu Mode Visuel :

```
[U0 VISUEL] 1:Journal 2:Eléments
3:Défauts  4:Site  5:Hors service ...
```

1

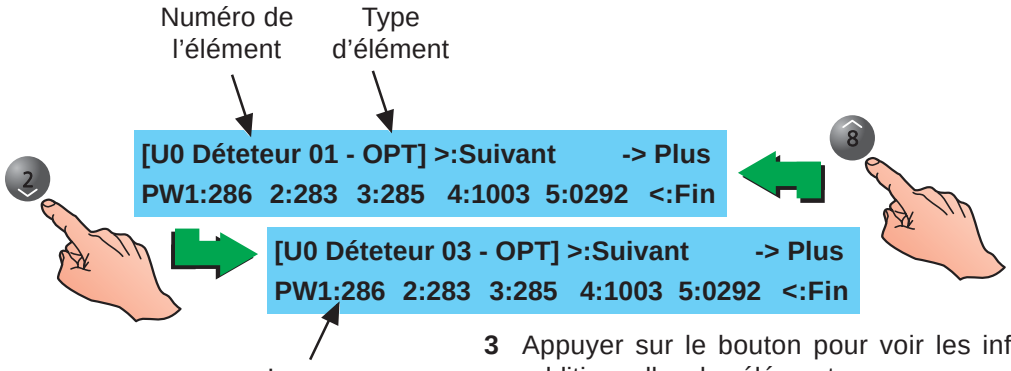


1 Sur le clavier numérique, appuyer sur la touche 2 pour sélectionner les éléments.

```
[U0 Déteteur 01 - AAA] >:Suivant      -> Plus
PW1:286  2:283  3:285  4:1003  5:0292  <:Fin
```

2

2 L'écran affiche automatiquement le premier élément enregistré. Appuyer sur les boutons 2/8 pour faire défiler les éléments.



3

3 Appuyer sur le bouton pour voir les informations additionnelles des éléments.

```
[U0 Détecteur nn - OPT]    >: Suivant    : Plus
Level 050%    -⟩ 050%  -⟩ 050%
```

Note: Trois pourcentages sont affichés [C'est le niveau d'état du détecteur, e.g. 100% (par défaut) est équivalent à l'alarme]. La valeur sur la gauche est le niveau d'état actuel. Les autres pourcentages sont les anciennes valeurs; La valeur du centre est la plus récente des deux.

4

4 Appuyer sur la touche 4 pour retourner au menu Mode Visuel.

Eléments avec le protocole AWACS™ (Seulement NF50)

Le central NF50 permet de configurer tous les types de détecteur, sauf les détecteurs THER, à utiliser les algorithmes AWACS™ de plusieurs capteurs. Pour ces éléments un vue supplémentaire est disponible qui affiche le pourcentage actuel pour l'alarme et la pré-alarme.

```
[U0 Detecteur nn - AVS]    >: Suivant    : Plus
AWACS    -    Alarme: 000%    Pré alarme: 000%
```

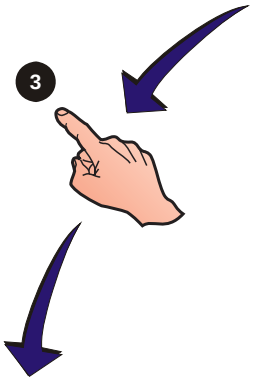
4.12.3 Défauts

Permet de visualiser tour à tour tous les défauts présents lorsque l'écran actuel affiche un message avec une plus haute priorité (Feu). Pour visualiser les Défauts, partir du menu Visuel:

1

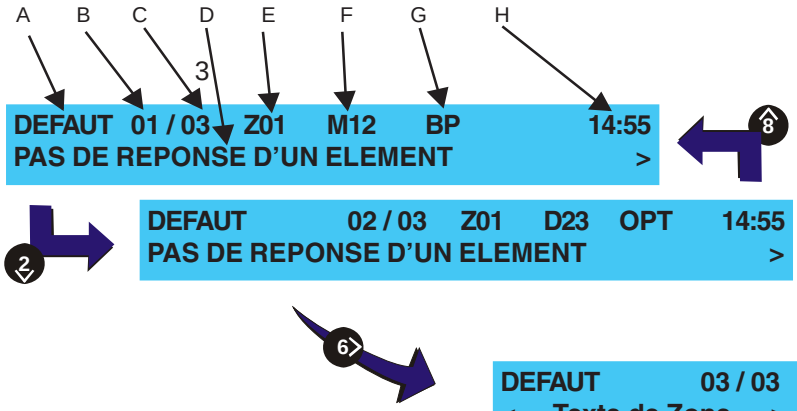
1 Sur le clavier numérique, appuyer sur la touche 3 pour sélectionner la procédure Défauts.

```
[U0 VISUEL] 1:Journal 2:Eléments
3:Défauts  4:Site  5:Hors service ...
```



2 L'écran affiche automatiquement le dernier défaut en premier. La visualisation commence à partir de ce point. Appuyer sur les touches 2/8 pour faire défiler les défauts.

Note : Appuyer sur le bouton 6 pour voir des informations de textes supplémentaires. Pour retourner au message de défaut, appuyer sur n'importe quelle touche. Alternativement, si aucune touche n'est pressée pendant 10 secondes l'afficheur revient au message de défaut. Des exemples de défaut sont donnés ci-dessous:



a. Condition de défaut.
b. Défaut actuellement aff.
c. Nombre total des défauts enregistrés.
d. Description du défaut.
e. Numéro de Zone.
f. Adresse de l'élément.
g. Type de l'élément.
h. Heure du défaut.

Note : S'il n'y a pas de défaut enregistré dans le système, le message suivant est affiché:

```
Pas de défaut présent
                    <:Exit
```

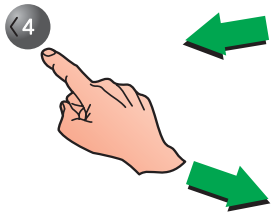
3 Appuyer sur la touche 4 pour retourner au menu Mode Visuel.

4.11.4 Evénements (AUX - Alarme technique)

L'option du menu Evénements permet de visualiser les événements d'entrée actifs / alarmes techniques actives lorsque l'écran actuel affiche un message avec une plus haute priorité (Feu). Pour visualiser chaque alarme technique, à partir du menu VISUEL:

1

1 A l'aide du clavier numérique, appuyer sur la touche 4 pour sélectionner la procédure 'SITE'.



[U0 VISUEL] 1:Journal 2:Eléments
3:Défauts 4:Evénements 5:Hors service ...

2 L'écran affiche automatiquement soit :

a. le premier avertissement,

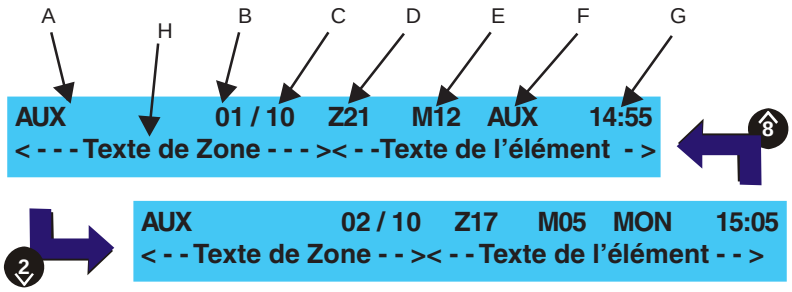
AUX 01/01 12:33
< - - - - - - - Texte - - - - - - - - >

b. soit le message absence d'Avertissements, si aucun avertissement n'est enregistré actuellement par le système. Appuyer sur le bouton 4 pour revenir au menu Mode Visuel.

Le système n'a pas d'alarme tech. présente
<:Exit

3

3 Si plusieurs messages sont présents, appuyer sur les touches 2/8 pour faire défiler les entrées.



a. Condition d'alarme techn.
b. Evénement act. affiché
c. Nombre d'événements.
d. Numéro de zone.
e. Adresse élément.
f. Type d'élément.
g. Heure de l'événement.
h. Texte de zone et de l'élément (s'il y en a).

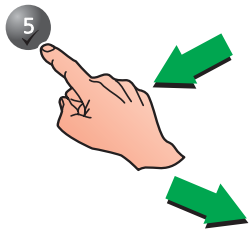
4 Appuyer sur la touche 4 pour retourner au menu Mode Visuel.

4.11.5 Eléments HORS SERVICE

L'option Hors service permet de visualiser tous les éléments hors service actuels enregistrés par le système. Pour visualiser chaque désactivation tour à tour, à partir du menu Visuel:

1

1 En utilisant le clavier numérique, appuyer sur le 5 pour sélectionner la procédure 'Hors Service'.




```
[U0 VISUEL] 1:Journal 2:Eléments
3:Défauts   4:Evénements 5:Hors service ...
```

2 L'écran affiche automatiquement soit :

a. les éléments hors service d'une zone,

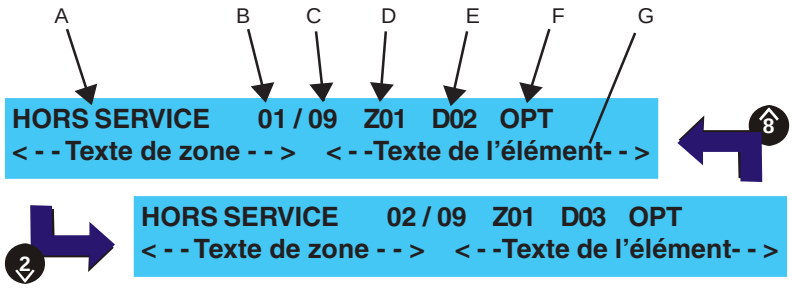
```
Hors service  01/01 Z01  D02  OPT      12:33
< - - Text de zone - - > < - Text de l'élément - >
```

b. le message sans mise hors service, si aucunes mises hors service sont présentes sur le système.

```
Pas d'élément hors service dans la boucle
                                    <:Exit
```

3

3 Si plusieurs désactivations sont présentes, appuyer sur les boutons 2 / 8 pour faire défiler les Désactivations.



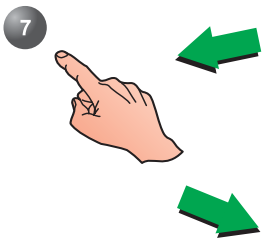
a. Condition.
b. Message actuellement affiché,
c. Mises hors service actives,
d. Numéro de zone,
e. Adresse de l'élément,
f. Type d'élément,
g. Texte de zone et de l'élément (s'il y en a).

4 Appuyer sur 4 pour retourner au menu Visuel

4.11.6 Compteur d'alarmes

La fonction Compteur d'Alarmes permet à l'utilisateur de visualiser le nombre de fois que le central a introduit une alarme depuis son installation. Pour visualiser le Compteur d'alarmes, à partir du menu Visuel:

1 En utilisant le clavier numérique, appuyer sur 7 pour sélectionner le menu Compteur d'alarmes.




```
[U0 VISUEL] 6:Maint.* 7:Compteur Alarme
8:Voltages      9:Versions          :Plus
```

*** Seulement centraux NF50**

2 L'écran affiche automatiquement le menu suivant. Appuyer sur 4 pour retourner au menu Mode Visuel.

```
Valeur actuelle du compteur d'alarme   12
                                    <:Exit
```

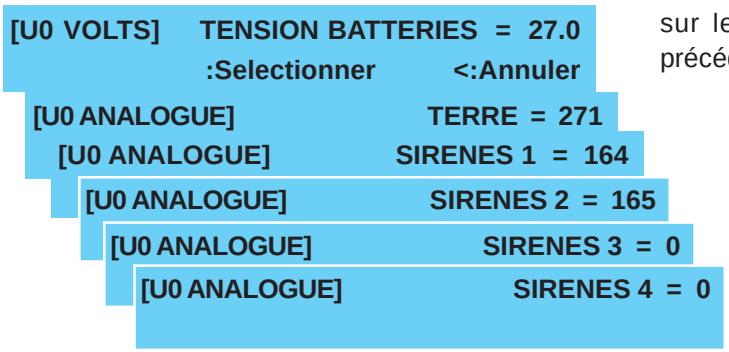
4.11.7 Voltages - Tensions

Cette fonction permet à l'utilisateur de visualiser les tensions (mV) de diverses unités au sein du système. Pour les circuits sirènes configurés en élément de transmission (TxD) une valeur de résistance (Ω) est affichée. Pour visualiser les tensions sélectionnées à partir du menu Mode Visuel, suivre la procédure :

1 Appuyer sur la touche 8 pour sélectionner le menu Voltages.

*** Seulement centraux NF50**

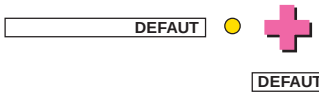
2 L'écran affiche automatiquement une tension. Appuyer sur les touches 2/8 pour afficher la tension précédente et/ou suivante.


[U0 VOLTS] TENSION BATTERIES = 27.0
:Selectionner <:Annuler
[U0 ANALOGUE] TERRE = 271
[U0 ANALOGUE] SIRENES 1 = 164
[U0 ANALOGUE] SIRENES 2 = 165
[U0 ANALOGUE] SIRENES 3 = 0
[U0 ANALOGUE] SIRENES 4 = 0

Notes: La liste ci-après décrit chacune des valeurs limites des options précédentes.

a. Avec la tension secteur: Une tension de batteries plus grande que 15V signifie que les batteries sont présentes; la tension batteries est basse si plus grande que 15V mais plus petite que 18.9V.

   Sans tension secteur: Une valeur en dessous de 22V signifie une imminente grande décharge; une valeur en dessous de 21V indique une grande décharge des batteries.



b. Un défaut de terre est enregistré en cas d'affichage d'une valeur analogique inférieure à 175 et > à 450.

c. Un défaut est généré si le central détecte soit: une résistance en série trop haute ou une résistance en parallèle trop basse. Les valeurs sont seulement utiliser par le service support.

d. Une défaillance du réseau est détectée si l'alimentation AC descend au-dessous de 193Vac, à ce stade le défaut reste présent jusqu'à 205Vac.

e. Le chargeur ne fonctionne pas correctement si une valeur inférieure à 24V est affichée sur le menu du chargeur.

3 Appuyer sur la touche 4 pour annuler et retourner au menu Mode Visuel.

Annexe 1 – Journal

Conformément à la norme EN54, partie 14, l'utilisateur a pour responsabilité de tenir à jour un journal et d'enregistrer tous les événements résultant du système ou ayant une incidence sur celui-ci. Le journal sera conservé à un endroit accessible aux personnes autorisées (de préférence à proximité du central).

Une ou plusieurs personnes identifiables doivent être désignées pour superviser ou exécuter toutes les entrées dans le journal. Le nom de ces personnes (et de tout changement de responsable) doit être consigné.

Tous les événements doivent être consignés de manière adéquate (les événements comprennent les alarmes incendie réelles et fausses, les défauts, les avertissements de pré-alarme, les tests, les déconnexions temporaires et les visites de service). Les travaux exécutés ou à exécuter doivent faire l'objet d'une note succincte.

Des pages types du journal sont présentées ici et peuvent être photocopiées afin de réaliser un journal conforme à EN54-14. L'exemple ci-dessous a trait aux données de référence (p.ex. le nom du responsable), alors que l'exemple de la page qui suit concerne l'introduction des événements.

DONNEES DE REFERENCE

Nom et adresse .....

Responsable .....

..... Date .....

..... Date .....

..... Date .....

..... Date .....

..... Date .....

..... Date .....

..... Date .....

..... Date .....

Le système a été installé par .....

et est entretenu sous contrat par .....

..... jusqu'au .....

Numéro de téléphone .....

à contacter en cas de demande d'intervention

Données événementielles

Date	Heure	Evénement	Intervention demandée	Date de la réalisation	Initiales

Données événementielles

Date	Heure	Evénement	Intervention demandée	Date de la réalisation	Initiales

Données événementielles

Date	Heure	Evénement	Intervention demandée	Date de la réalisation	Initiales

Annexe 2 – Maintenance

Pour la création d'un journal (voir **annexe 1**) selon les recommandations de la norme EN54 Partie 14, le journal sera utilisé et conservé pour l'enregistrement des événements décrits ci-après.

A2.1 Tests réguliers

Pour vérifier que le système est pleinement opérationnel et répond aux exigences des normes EN54 Partie 14 ET BS5839 Part. 1: 1988, les routines suivantes sont souhaitées:

Chaque jour – Vérifier le central afin d'être certain qu'il indique bien un fonctionnement normal. En cas d'indication d'un défaut, vérifier que celui-ci a été enregistré dans le journal et que les interventions nécessaires ont été effectuées comme p.ex. l'information de la société d'entretien.

Chaque semaine – Tester au moins un capteur ou un bouton poussoir de manière à confirmer le fonctionnement du central et des alarmes sonores. Tester une zone différente chaque semaine et, si possible, un élément différent. Conserver la trace du test de l'élément et de la zone effectué chaque semaine. Consigner tout dysfonctionnement constaté.

Chaque trimestre – Le responsable doit s'assurer que le système est vérifié tous les trois mois par une personne compétente qui doit :

Vérifier les mentions dans le journal ainsi que les interventions effectuées.

Vérifier les batteries et la tension du chargeur.

Tester au moins un élément dans chaque zone de manière à vérifier les fonctions du central.

Vérifier le fonctionnement des alarmes audibles et toute liaison avec un centre de dispatching distant, etc.

Exécuter un examen visuel de l'installation de manière à vérifier la présence de modifications ou d'obstacles éventuels et émettre un certificat d'essai.

Chaque année – Le responsable doit vérifier, outre les contrôles trimestriels, que chaque élément du système a bien été testé et qu'un examen visuel des câbles, accessoires et matériels a bien été réalisé.

A2.2 Batteries

Au minimum, remplacer les batteries tous les quatre ans.

Les batteries seront toujours mises au rebut selon les recommandations du fabricant de batteries, ainsi que les réglementations locales.

A2.3 Nettoyage

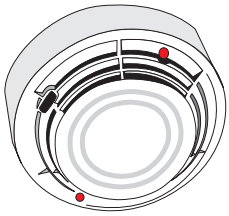
Le boîtier du central peut être nettoyé régulièrement à l'aide d'un chiffon doux et humide non pelucheux. **Ne pas** utiliser de solvants !

Annexe 3

Différences entre NF30 et NF50

La différence entre le central NF30 et le **central NF50** est que le NF50 peut utiliser sur sa boucle les détecteurs laser haute sensibilité VIEW (Very Intelligent Early Warning™) et les détecteurs multi-critères SMART 4. Cette annexe décrit les différences d'utilisation requise par le **central NF50**.

Détecteur VIEW™

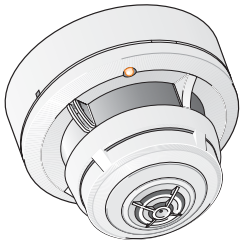


Chaque détecteur VIEW™ doit être calibré lors de son premier placement sur la boucle. Si un détecteur VIEW™ est enlevé et nettoyé ou remplacé par un nouveau, attendre au moins 30 secondes après l'enlèvement avant de le remplacer.

La calibration est automatique pour chaque capteur placé, la calibration s'effectue en environ pendant 60 secondes. Durant cette période, le détecteur doit être dans des conditions optimales, l'environnement doit être propre et sans fumées parasites.

Les détecteurs VIEW™ sont inactifs pendant 60 secondes après leur remplacement pour leur calibrage.

Détecteur SMART 4



Il n'y a pas de procédure d'utilisation pour ce détecteur. Par contre, un nouveau message d'avertissement est enregistré lorsqu'il approche la fin de vie de sa cellule CO (approximativement 6 mois avant que le détecteur nécessite un remplacement complet); Une nouvelle option d'impression est disponible avec la NF50 qui permet d'imprimer le journal maintenance. C'est toujours possible d'imprimer le journal maintenance même s'il ne contient pas d'entrées. La sortie de l'impression confirmera que le journal maintenance est vide.

Honeywell Life Safety Iberia

C/Pau Vila, 15-19
08911 Badalona (Barcelona)
Tel.: 93 4973960
Fax: 93 4658635
e-mail: infohlsiberia@honeywell.com
Web: www.honeywelllifesafety.es